

# BOWLING AKTUELL

Das Magazin für Gewerbetreibende der Bowlingbranche

Ausgabe August 2019

**Brunswick**  
Bowling Products

HELLO  
**MERIQ**  
MAGAZIN FÜR BOWLING

**4** BOWLING  
THE RESERVATION SYSTEM  
www.4bowling.de

**canwell**  
IT SOLUTIONS

## Vergleich

Online-Buchungssysteme  
für Ihr Bowlingcenter

ab Seite 21

## Brunswick Spark

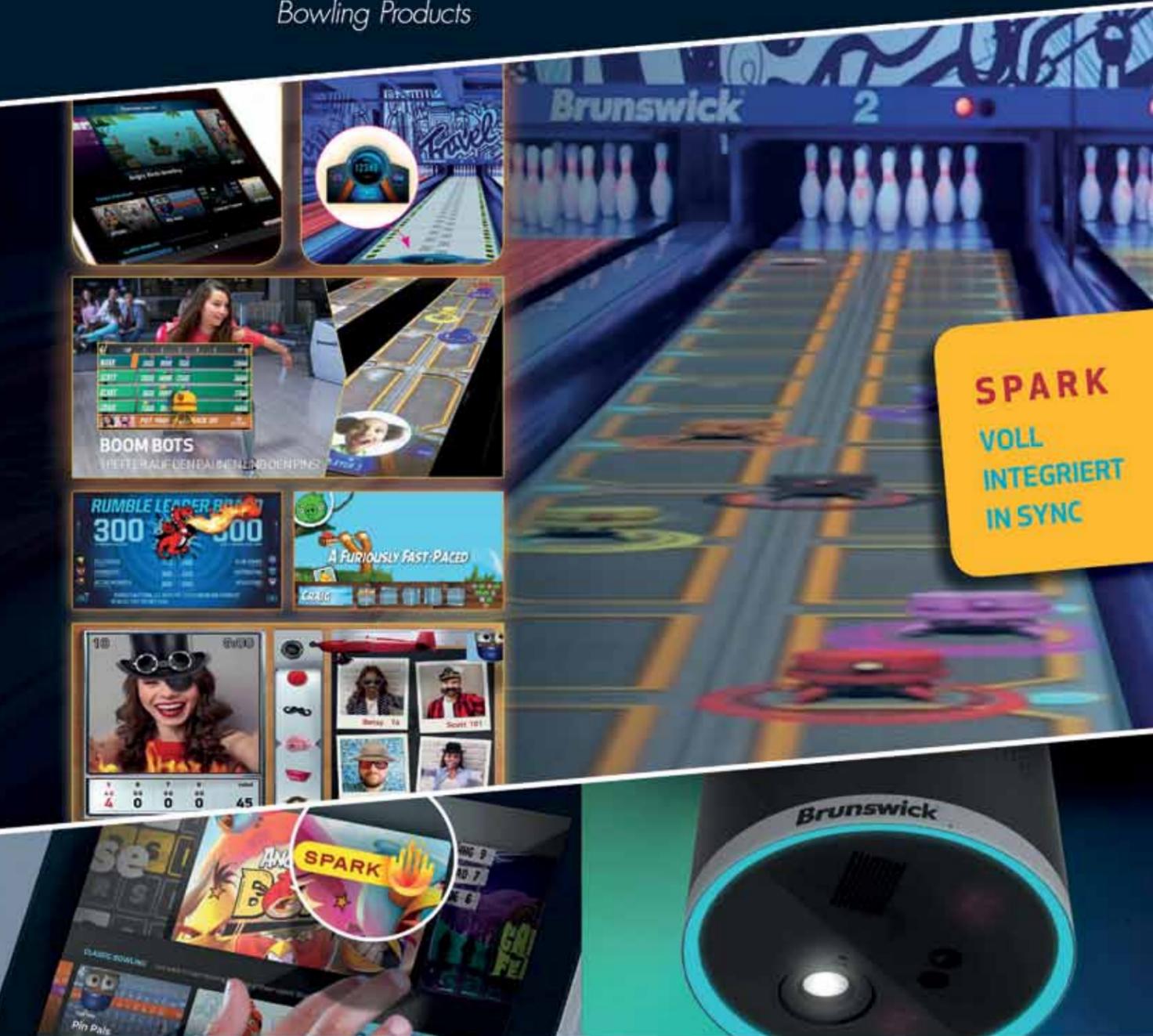
Alles zur neuen interaktiven  
Bowlingbahn von Brunswick

ab Seite 12

## QubicaAMF EdgeString

Alles zur neuen Seilmaschine aus  
dem Hause QubicaAMF

ab Seite 10



## SPARK VON BRUNSWICK – DAS BRANCHENWEIT ERSTE IMMERSIVE, INTERAKTIVE SYNC SCORING/ERLEBNIS IM BOWLING.

Erstmals hält Augmented Reality Einzug in die Bowlingindustrie und bringt einen entsprechenden Innovationsschub. Brunswick vereint erstmalig mit SPARK die Projektion der Bahnen direkt mit dem SYNC-Scoringssystem und schafft dadurch ganz neue Möglichkeiten. Zur Markteinführung kommt SPARK mit einem neuen Spiel namens BOOM BOTS, bei dem bewegliche Ziele auf den Bahnen getroffen werden müssen, während parallel das Spiel auf die 10 Pins stattfindet.

Rufen Sie uns an oder schreiben Sie eine E-Mail, und erfahren Sie mehr!  
 +49 (0)4743 - 322 60 50 • mail@BrunswickBowling.de



Liebe(r) Bowlingcenterbetreiber(in),

dieses Heft halten Sie ausnahmsweise etwas verspätet in Ihren Händen, hierfür möchten wir uns bei Ihnen entschuldigen.

Grund für die Verspätung waren die umfangreichen Recherchen zu unserem Vergleich der Online-Reservierungssysteme (ab Seite 21). Wir hatten den zeitlichen Aufwand für diese Artikel unterschätzt und sind am Ende über unsere Deadline gerutscht.

Dafür haben Sie mit diesem Vergleich echtes Wissen in der Hand, das Sie vielleicht in Ihrem Centeralltag unterstützen kann. Wir haben uns jedenfalls alle erdenkliche Mühe damit gegeben.

Der Sommer 2019 scheint sich erneut zu neuen Rekorden aufzuschwingen, die 40-Grad-Marke wurde vielerorts geknackt. Das ist für Sie als Betreiber natürlich nicht so lustig, umsomehr drücken wir Ihnen die Daumen, dass Sie durchhalten können. Der Wettergott scheint kein Bowlingfan zu sein...

Wir hoffen, dass wir Ihnen auch das kommende November-Heft gewohnt in Ihr Center schicken können, denn dann haben Sie es geschafft und die Wintersaison sorgt für hoffentlich volle Kassen.

Alles Gute!

Sonja und Norbert Fryer  
 Herausgeber

**Herausgeber / V.i.S.d.P.:**  
 Bowlingmedia Inh. Sonja Fryer  
 Im Westerbruch 47  
 45327 Essen

**Chefredaktion:**  
 Norbert Fryer  
 Tel.: 0201 - 946 13 793  
 Fax: 0201 - 946 13 794  
 Mobil: 0176 - 4333 2788

[info@bowling-aktuell.de](mailto:info@bowling-aktuell.de)  
[www.bowling-aktuell.de](http://www.bowling-aktuell.de)

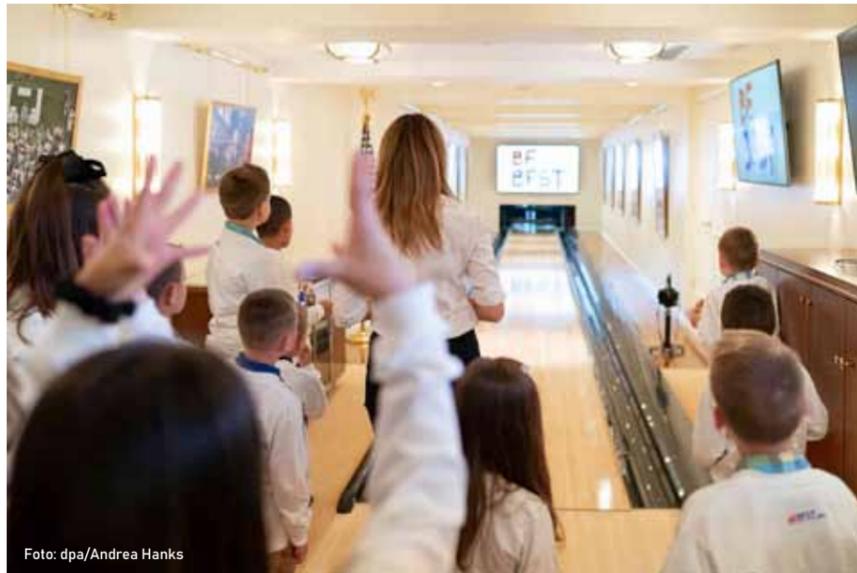


Foto: dpa/Andrea Hanks

### Bowlingbahn im Weißen Haus wurde renoviert

Seit mehr als zwei Jahren sind die Trumps im Weißen Haus in Washington, jetzt hat die First Lady Melania Trump die Bowlingbahn wieder eröffnet. Sie war das letzte Mal vor 25 Jahren umfassend renoviert worden.

Die Bowlingbahn war im Keller des Weißen Hauses unter Präsident Richard Nixon eingebaut und zuletzt vor rund 25 Jahren unter Bill Clinton renoviert worden. Seitdem wurden lediglich Kleinigkeiten erneuert. Donald Trumps Amtsvorgänger Barack Obama wollte die Bowlingbahn eigentlich abbauen und durch ein Basketballfeld ersetzen lassen, daraus wurde aber nichts.

Die Finanzierung der Renovierung wurde vom US-Verband der Bowlingbahnbetreiber übernommen.



### Bowling in Erfurt für einen guten Zweck

Zum zweiten Mal fand am 20.05.19 der „Familientag für krebserkrankte Kinder“ des BC Rot-Weiß-Erfurt statt. Wolfgang Zentgraf, Präsident des Bowlingvereins, sagt dazu: „Es ist ein großer Aufwand, für mehr als 60 Personen für gutes Essen, die Preise für das Turnier und die Aktivitäten zu sorgen, doch das Leuchten in den Kinderaugen ist es immer wert.“

Die Planung verantwortet zum größten Teil der über 80-jährige Klaus Börold, die Sponsorsuche dauert das ganze Jahr: „Die ersten drei Plätze bekommen eine Medaille. Aber egal wie das Spiel ausgeht, bekommt jedes Kind noch eine Tüte mit verschiedenen Sachen. Das ist eine wichtige Geste, bei der es weniger um das Materielle geht, sondern darum, dass wir an alle denken.“



### Flensburger Center seit 01.04. geschlossen

Das Bowlingcenter Flensburg an der Roten Strasse hat zum 01.04. seine Tore geschlossen und es ist keine neue Lösung in Sicht.

Übrig bleibt damit die Bowlingarena Flensburg am Friedenshügel ([www.bowlingarena-flensburg.de](http://www.bowlingarena-flensburg.de)).



Die neue MAX von Brunswick!

#### LEASINGANGEBOT:

<b>MAX mit Kabel</b> KP € 19.999,- Monatsrate € 322,- Leasing: 66 Monate 10% Firstwert	<b>MAX mit Akku</b> KP € 21.999,- Monatsrate € 355,- Leasing: 66 Monate 10% Firstwert
--	---

- MAX Eigenschaften:**
- Polymeres Injektionsguss-Gehäuse
  - **Lebensdauer mit 80 Ah für mehr als 30 Bahnen oder Fußball**
  - 18 LED Lichter (Leuchtweite)
  - 20cm Taktiler Touchscreen (WiFi-Fähig)
  - Anbindung an die Brunswick Cloud
  - Wartungsdienste in der Maschine
  - Dreiwöchliches Ölwechsel in 3 Sekunden
  - Mehrere Geschwindigkeitseinstellungen
  - Fluggeschwindigkeitssensor
  - Präzisions-Steuerungssystem
  - Abdrückfunktion (Abdruck aus festgelegten Positionen)
  - Außenbereich (nicht-schweißgeeignet)
  - Zwei Farben, Grün und Schwarz
  - Software-Updates kommunizieren per WiFi-Anschluss aus der Cloud

Wir beraten Sie gerne!  
 Ruf uns an: +49 (0)4243 - 323 50 30  
 oder senden Sie uns eine E-Mail an: [mail@brunswick-bowling.de](mailto:mail@brunswick-bowling.de)

NECPS - The BowlingCompany GmbH  
 Generalvertrieb von BUNDSOCK Bowling-Produkten  
[www.brunswick-bowling.de](http://www.brunswick-bowling.de)

### Brunswick nennt Preise für Pflegemaschine Max

Um die Preise von kostenintensiven Bowlingprodukten wird gern ein Geheimnis gemacht, erst nach Kontaktaufnahme mit einem Verkäufer gibt es die Zahlen.

Brunswick macht es nun anders und bewirbt die neue Bahnpflegemaschine „MAX“ mit einem attraktiven Leasing-Angebot, ganz ohne vorherige Kontaktaufnahme und Verkäufer. Sehr gut, gern mehr davon!

# LEIHSCHUHE



# HAUSBÄLLE



# HYGIENE



Wenn Sie an Bowling denken, denken Sie an



## Letzter Räumungsverkauf!

Fr. 19.07.2019 · 16 - 20 Uhr  
Sa. 20.07.2019 · 10 - 15 Uhr

### Bowling Arena in Berlin-Spandau ist Vergangenheit

Seit dem 01.06.2019 ist die Bowling Arena Spandau für immer geschlossen, es soll wohl ein Seniorenzentrum an dieser Stelle entstehen. Betreiberfamilie Streck sagt dazu: „In den dreieinhalb Jahren, in denen wir die Bowling Arena geführt haben, haben wir ein eigenes Konzept umgesetzt, das zusätzlich zu den Bowlingbahnen auch noch die Gastronomie ins Spiel brachte. Wir haben Fehler gemacht und Lehrgeld bezahlt. Aber gerade in letzter Zeit waren wir auf einem sehr guten Weg und es lief alles sehr rund.“

Warum also jetzt doch das Ende? Sven Streck erklärt: „Wir haben zum Schluss nur 1-Jahres-Verträge für das Objekt bekommen. So können wir keine Investitionen planen und auch keine langfristige Schankkonzession erhalten.“ Der letzte Mietvertrag lief nun zum 31.05.2019 aus.

Senden Sie uns Ihre

NEWS

an

info@bowling-aktuell.de

Sorry WE'RE  
CLOSED

### Xtrike in Münster hat zum 01.07. aufgegeben

Der Betreiber des Bowlingcenters Xtrike in Münster hat nach dreieinhalb Jahren aufgegeben und den Betrieb eingestellt. „Die Entscheidung zu schließen fiel uns weiß Gott nicht leicht, aber leider blieb uns nichts anderes übrig.“, so der Betreiber.

Dennoch geht es weiter mit dem Bowlingcenter: Die Bowltreff-Gruppe (Thomas Schiffgen) wird den Betrieb im Xtrike (jetzt Bowltreff Münster) nahtlos weiterführen.



### Neuer Bowlingverein in Siegen gegründet

Bei all den Centerschließungen auf dieser Seite gibt es auch Positives zu vermelden: Am 22.04.2019 trafen sich die 14 Gründungsmitglieder des 1. BC Strikers Siegen zu Ihrer ersten Hauptversammlung.

Der Verein möchte den Bowlingsport fördern und sich der Reduzierung der Vereine wegen Mitgliederschwund und den Bahnschließungen entgegenstellen.

Vorstandsvorsitzender wurde Thomas Voigt (Bahnbetreiber in Siegen) und es gibt bereits eine Damenmannschaft und zwei Herrenmannschaften.



### Nach 55 Jahren Schluß in Nürnberg

Ende Mai gingen im Brunswick-Center (letzter Betreiber war die Bowling World) auf der Bayreuther Straße in Nürnberg die Lichter aus und dies nach mehr als 55 Jahren.

Die 1963 erbaute Halle weicht nun einem Wohnkomplex. Stefan Frenkel, Geschäftsführer der Bowling World Germany GmbH, sagt dazu: „Wir bedauern das sehr, Nürnberg ist ein guter Standort.“

Der Komplex wurde damals für 3,5 Mio DMark erbaut und 2004 modernisiert. Dennoch war die Zeit im Center stehengeblieben: Flachbildschirme gab es nicht, stattdessen hingen wuchtige Monitore über den Bahnen und die Tablets auf den Tischen waren auch älteren Jahrgangs. Dennoch war die Halle stets gut besucht.

Die Bowling World will in Nürnberg nicht aufgeben und sucht nach einem neuen Standort in der Stadt. „Es soll hier für uns auch weitergehen.“, sagt Geschäftsführer Stefan Frenkel dazu.



### Bowlingclubs ab sofort eigenständig

Auf der Mitgliederversammlung des Bayerischen Sportkegler- und Bowlingverbands (BSKV) wurde die Auflösung der Sparte Bowling und die Gründung der eigenständigen Bayerischen Bowlingunion (BBU) beschlossen.

Diese Änderung, die einstimmig von allen Bowlingvereinen in Bayern beschlossen wurde, wird keine großen Auswirkungen haben. Aber Bowling steht dort nun auf eigenen Beinen.

# Wir präsentieren das 4. Element



FIRE



ICE



CURRENT



TERRAIN

Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns:  
Tel. 49 (0)2401 91 94-0 | sales@bowltech.de

BOWLTECH®





## Facebook-Likebutton sorgt für Probleme

Der Europäische Gerichtshof (EuGH) nimmt Webseiten-Betreiber in die Pflicht, wenn es um die Übertragung von Nutzerdaten an Facebook geht. Wer den „Gefällt mir“-Button einbindet, muss Besucher rechtzeitig darü-

ber aufklären. Was viele nicht wissen: Der Facebook-Button auf einer Webseite sammelt Daten über Ihre Besucher, auch wenn der Button gar nicht gedrückt wird. Nach Einschätzung des EuGH trägt der Webseitenbetreiber für die Erhebung und Übermittlung persönlicher Daten an Facebook eine Mitverantwortung.

Daher muss er als Betreiber die Besucher der Webseite auch darüber informieren und zwar „vor dem Erheben der Daten“, heisst in dem am 29.07.19 veröffentlichten Urteil des Gerichtshofs. Für die spätere Datenverarbeitung durch Facebook könne der Betreiber aber nicht verantwortlich gemacht werden (Az: C-40/17).

Neben der Entfernung der Facebook-Buttons von Ihrer Webseite gibt es zur Zeit einen zweiten gangbaren Weg: Die 2-Klick-Lösung.

Dazu binden Sie im ersten Schritt nicht den originalen Facebook-Button auf Ihrer Seite ein, sondern nur eine entsprechende Grafik z.B. mit der Unterschrift „Social-Media-Funktionen aktivieren“ oder ähnliches. Erst wenn der Besucher auf die Grafik klickt, wird der eigentliche Facebook-Button aktiv und kann Daten sammeln. Das Urteil ist neu, es kann sich einiges ändern.



## Bowling Aktuell nicht auf der Bowlingmesse in Berlin vertreten

Leider wird das Bowling Aktuell Magazin nicht wie gewohnt auf der jährlichen Bowlingmesse (dieses Mal in Berlin) vertreten sein.

Der Veranstalter der Messe, Herr Volker Klien, hat uns für die Bowl Trade Show 2019 im September Hausverbot erteilt. Grund hierfür ist laut Anwaltschreibern das „unerlaubte Verwenden von Messeinformationen“.

Wir hatten in der Mai-Ausgabe des Magazins wie in all den Jahren zuvor ausführlich über Programm und Termine der Bowl Trade Show berichtet und auch den Messeplan abgedruckt. Dabei hatten wir exakt die Daten verwendet, die öffentlich unter [www.bowlingverband.de](http://www.bowlingverband.de) einzusehen waren. Dies hatte nun das Hausverbot und die Androhung weiterer rechtlicher Schritte zur Folge.

Insbesondere bei den Ausstellern der Bowlingmesse möchten wir uns entschuldigen, da es nun keine Nachberichterstattung zur Messe im Bowling Aktuell Magazin geben wird. Diese Entscheidung lag allerdings nicht in unserer Hand.



## Walter Werner ist verstorben

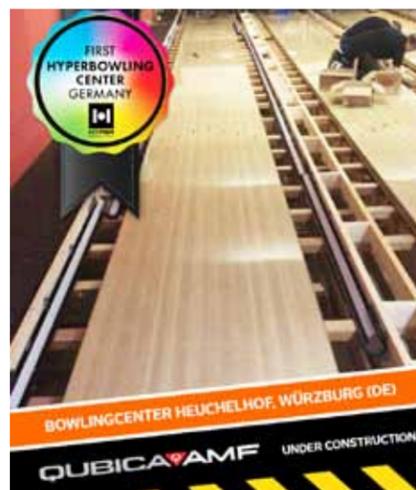
Walter Werner ist am 06. Juli 2019 völlig unerwartet im Alter von 56 Jahren verstorben. Walter war über Jahrzehnte im Sportbereich der Deutschen Bowling Union (DBU) tätig. Er zeichnete u.a. als Bundessportwart verantwortlich und war stets sehr engagiert.

Unser Mitgefühl gilt den Hinterbliebenen und wir wünschen Walter eine gute, letzte Reise.



## Mauritius-Center öffnet in Münster

„Mauritius - The Beach Restaurant Franchise“, „Brunswick Bowling Products“ und „Hoops - The Bowling Company“ vertiefen ihre Zusammenarbeit und realisieren ein gemeinsames Projekt in Münster. In Kürze eröffnet dort ein komplett modernisiertes Brunswick Bowlingcenter mit einem Mauritius - The Beach Restaurant.



## HyperBowling im Center Würzburg Heuchelhof

Das Bowlingcenter Würzburg Heuchelhof wird zum ersten HyperBowling Center in Deutschland.

Anfang Mai 2019 wurden bereits das BES X Ultimate Scoring System und CenterPunch Decklights auf allen 12 Bahnen installiert. Nun kommt in Kürze das HyperBowling aus dem Hause QubicaAMF Worldwide hinzu.

Damit wird Würzburg Heuchelhof das erste Center mit HyperBowling in Deutschland. Wir wünschen viel Erfolg und sind gespannt, wie das deutsche Pulikum darauf reagiert.



„Ich führe mein Center seit 20 Jahren so.  
Ich muss nichts ändern.“ Centerbetreiber xy

Wir zwingen keinen.  
4bowl.



4 BOWL THE RESERVATION SYSTEM  
[www.4bowl.de](http://www.4bowl.de)



# QubicaAMF präsentiert neue Maschine Edge String

Preisbewusste Centerbetreiber wird es freuen, Sportbowler sind eher weniger begeistert: Mit der Edge String zeigt QubicaAMF seine neue Seilmaschine.

In den sozialen Medien wurde die Nachricht von Sportbowlern mit wenig Begeisterung aufgenommen, Sie als Centerbetreiber könnte es aber interessieren: Mit der Edge String bringt QubicaAMF seine neueste Seilmaschine auf den Markt und die hat es in sich.

So verspricht QubicaAMF, dass garantiert jeder Mitarbeiter diese Maschine bedienen kann, denn dazu müssen nur sechs Funktionen beherrscht werden, die in etwa einer Stunde erlernbar sind.

## Tech Wizard steht zur Seite

Und wenn es dann doch einmal Fragen bei der Bedienung oder Probleme gibt, steht der virtuelle „QubicaAMF-Techniker“ in Form der Tech Wizard App sofort zur Verfügung. Denn diese App benachrichtigt Sie sofort via Smartphone, wenn eine Maschine Ihre Aufmerksamkeit benötigt und gibt auf Ihrem Telefon gleich die nötigen Schritte vor, um das Problem zu beheben.

Währenddessen werden Ihre Kunden auf dem Scoring-Monitor über jeden Schritt informiert und auf dem Laufenden ge-

halten. Sie werden über die App ebenso informiert, wann es Zeit für den nächsten Service ist, welche Werkzeuge und wieviel Zeit dafür benötigt werden und Anleitungen zeigen Ihnen genau, wie etwas zu machen ist.



Mit der enthaltenen Sammlung von Lehrvideos schulen Sie zudem neue Mitarbeiter in kürzester Zeit.

## Seile werden versteckt

Damit Ihre Kunden möglichst gar nicht mitbekommen, dass bei Ihnen Seilmaschinen am Werk sind, hat man sich bei QubicaAMF einiges überlegt:

Die Seile werden während des Spiels verdunkelt und die Pins beleuchtet. Außerdem kommt bei der Edge String ein

übergroßes PinShield zum Einsatz, welches Seile und Pins im Betrieb komplett abdeckt. So sieht niemand, dass die Pins für die Neuaufrüstung an Seilen hochgezogen werden. QubicaAMF bewirbt die Edge String als äusserst wartungsarm und

entsprechend kostengünstig im täglichen Betrieb. Es geht also vorwärts in der Weiterentwicklung von Seilmaschinen, sehr zu Ihrer Freude. Nur die Sportbowler, tja, die werden dieser Entwicklung nicht viel abgewinnen können.

## KONTAKT

Bowltech Deutschland GmbH  
 Wilhelm-Röntgen-Str. 27  
 52499 Baesweiler  
 Telefon: 02401 - 91 94-0  
[sales@bowltech.de](mailto:sales@bowltech.de)  
[www.bowltech.de](http://www.bowltech.de)

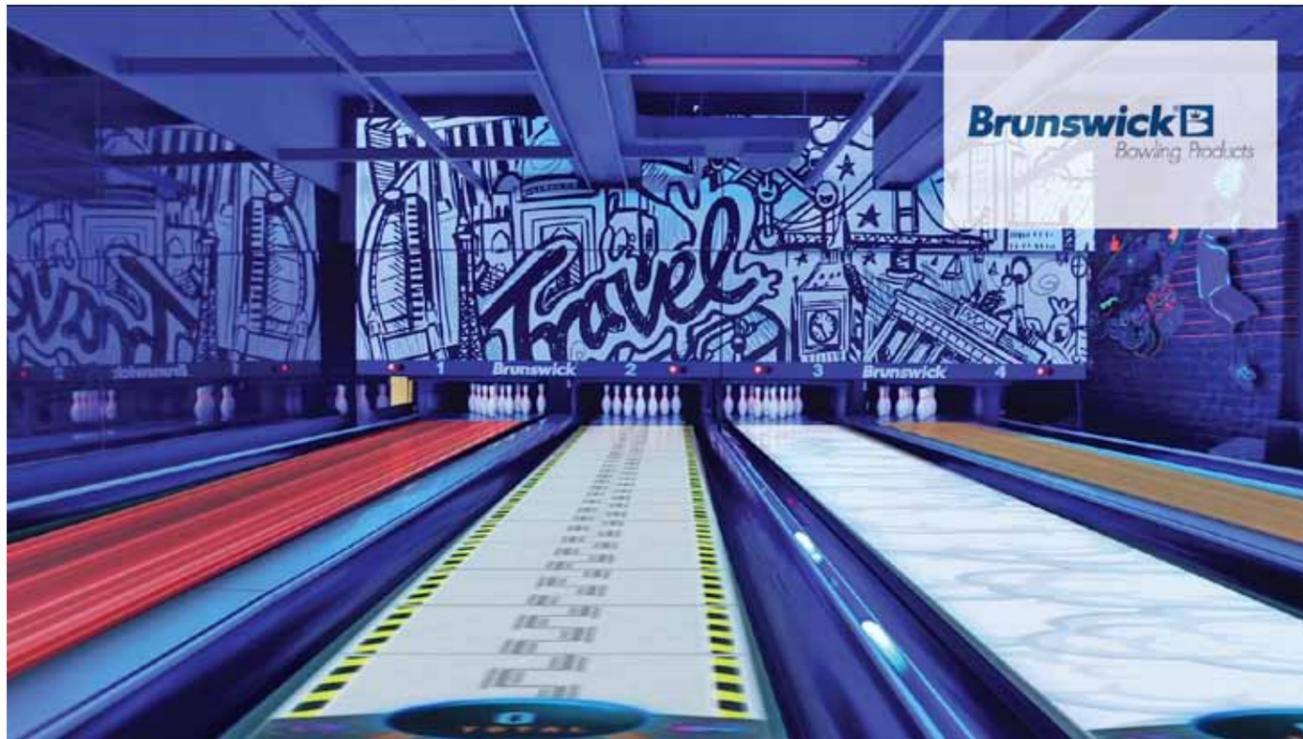


Noch etwas mittelalterlich unterwegs?

Der Papierplan aus dem 21. Jahrhundert.  
 4bowl.



**4** BOWL THE RESERVATION SYSTEM  
[www.4bowl.de](http://www.4bowl.de)



# Brunswick zeigt mit „Spark“ die interaktive Bowlingbahn

Auf der Bowl Expo in Las Vegas (USA) präsentierte Brunswick die interaktive Bowlingbahn. Projektoren mit Trackern an der Decke ermöglichen dieses neue Erlebnis.

Das heutige Bowlingpublikum hantiert mit Smartphones und Tablets und ist technikbegeistert. Entsprechend erwarten viele, dass auch Bowling in Sachen Grafiken, Unterhaltungswert und Technologie mit den Spielerlebnissen auf den Geräten zuhause mithalten kann.

Dies dachte man sich auch im Hause Brunswick und entwickelte in Kooperation mit „TouchMagix“ die interaktive Bowlingbahn.

Dabei wird der Bowlingball nach wie vor auf die Bahn geworfen und auch das Treffen der Pins ist immer noch gewollt. Auf dem Weg zu den Pins wird der Ball aber von interaktiven Animationen und Spielen begleitet, die direkt auf die Bahnen projiziert werden.

## Projektor und Tracking

Dazu werden High-Tech-Laserprojektoren an die Centerdecke installiert, die zudem Trackingsensoren zur Verfolgung des Balls auf der Bahn beinhalten. Entsprechend der Laufbahn des Balls werden die Projektionen angepasst und erwecken so die Bow-

lingbahn zum Leben. So erzeugt der Ball auf seinem Weg z.B. einen Feuerschweif auf der Bahn oder er durchbricht virtuelle Hindernisse.

Brunswick geht mit Spark aber noch deutlich weiter und portiert die bisher von SYNC bekannten Spiele direkt auf die Bowlingbahnen. Angefangen mit Angry Birds bis hin zu den Teamwettbewerben bei Firmenveranstaltungen (Rival Rumble) erwecken die Bahnen zu neuem Leben und werden zu Spielflächen für Ihre Kunden.

Zudem werden Spielergebnisse und Statistiken ebenfalls direkt auf die Bahnen projiziert.

## Keine beweglichen Teile

Spark kommt dabei ohne bewegliche Teile aus und auch die Projektionstechnik ist für

Ihre Kunden nicht erreichbar. Pro Bahnenpaar werden vier Steuereinheiten verwendet, die jeweils einen integrierten Projektor, einen Sensor für das Tracking und eine Infrarot-Beleuchtung enthalten.



Ein Lichtring an der Unterseite der Steuereinheiten zeigt den Status des Systems und etwaige Fehler an. Die

Lebensdauer einer Projektorlampe beträgt über 20.000 Stunden.

Wir sind gespannt, welche Anlage in Deutschland die erste mit Spark wird.

## KONTAKT

Hoops - The Bowling Company  
Grasweg 18 - 22  
27607 Geestland - Sievern  
Telefon: 04743 - 322 60 50  
[mail@brunswickbowling.de](mailto:mail@brunswickbowling.de)  
[www.brunswickbowling.de](http://www.brunswickbowling.de)

Innovation braucht keine  
schicke Werbung!

PRIME | Booking

Selbst erleben auf [www.prime-booking.de](http://www.prime-booking.de)



# Jura zeigt Neuentwicklung des Vollautomaten GIGA X8

Mit der neuen GIGA X8 deckt Jura die Kaffeeversorgung bis zu 200 Tassen pro Tag ab. Insgesamt 32 Spezialitäten lassen sich programmieren – ganz nach Geschmack.

Jura möchte den Vollautomaten GIGA X8 als Profi-Lösung für Großraumbüros, Seminarpausen, im Catering und als Coffee-to-go positionieren. Mit Schweizer Innovationskraft wurde die Generation GIGA X8 weiterentwickelt.

## Neues Innenleben

Neben einem neuen Innenleben gibt es ein 4,3 Zoll Touch-Display, einen Profi-Kombiauslauf und eine servicefreundliche Restwasserschale. Die mobile Variante GIGA X8 kommt mit einem großen Wassertank, als Festwasserlösung steht die GIGA X8c bereit.

Zwei Keramikscheiben-Mahlwerke sollen für eine über Jahre konstant gleichmäßige Mahlung sorgen, das AGA (Automatic Grinder Adjustment) kümmert sich um eine elektronisch gesteuerte, automatische Nachjustierung.

## Bedienung per Touch

Für die Zubereitung der Kaffee-Spezialitäten genügt ein Druck auf das 4,3 Zoll

Touch-Display mit hoher Auflösung. Die Bedienung ist damit intuitiv und einfach.

Neu konstruiert wurde ebenfalls die Restwasserschale. Diese lässt sich nun mit einer Hand entnehmen, leeren und wieder einsetzen. Ein perfekt positionierter



Schwerpunkt soll dabei ein Überschauppen verhindern. Die Restwasserschale ist zudem geschirrspülgeeignet.

## TÜV-Hygiene auf Knopfdruck

Die integrierten Spül- und Reinigungsprogramme sorgen im Zusammenspiel mit den Jura Pflegeprodukten für eine TÜV-zertifizierte Hygiene auf Knopfdruck. Dies gilt auch für die Reinigung des Milchsystems. Vollautomatisch und per Berührung auf dem Touchscreen ist die optimale Sauberkeit im Umgang mit Milch garantiert.

Auf der Bowl Trade Show in Berlin (16.09.2019, [www.bowlingverband.de](http://www.bowlingverband.de)) können Sie die neue GIGA X8 ausprobieren.

### KONTAKT

JURA Gastro Vertriebs-GmbH  
Andreas Wackerle  
An der Zugspitze 1  
82491 Grainau  
Telefon: 08821 - 96673 - 220  
[andreas.wackerle@juragastroworld.de](mailto:andreas.wackerle@juragastroworld.de)  
[www.juragastroworld.de](http://www.juragastroworld.de)

PROFESSIONAL

## Wo ausschließlich Höchstleistung zählt



Die neue GIGA X8

## Kaffeegenuss – frisch gemahlen, nicht gekapselt

- 32 Kaffeespezialitäten über das 4,3" Touchscreen-Farbdisplay wählbar
- 2 Präzisions-Keramikscheibenmahlwerke mit Automatic Grinder Adjustment (A.G.A.) für eine konstant gleichmäßige Mahlung
- Speed-Funktion: Heißwasser-Bypass für perfekte Kaffeespezialitäten in Rekordzeit und mehr Anwenderkomfort

Ideale Einsatzgebiete: Etagenlösung, Seminar-/ Tagungsbereich, Catering, Coffee to go

Empfohlene Tageshöchstleistung: 200 Tassen



Besuchen Sie uns auf der IFA vom 06.09. – 11.09.2019, in Halle 2.1, Stand 202



# DSGVO: Bußgelder werden immer häufiger verhängt

Die Schonzeit für DSGVO-Muffel in Deutschland ist vorbei, es hagelt Bußgelder in vielen Bundesländern. Viele vergessen, dass auch Papiernotizen betroffen sind.

Wir haben bereits in der Vergangenheit über die Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) und die Auswirkungen für Ihren Geschäftsalltag berichtet. Dabei ging es in erster Linie um die digitale Verarbeitung von Daten in Ihrem Center.

## Vorsicht bei Papier

Wie Sie auch später in der Einleitung zu unserem Vergleich von Reservierungssystemen lesen werden, vergessen viele, dass sich die DSGVO auch auf alles bezieht, was Sie z.B. auf Papier aufschreiben. Denn sobald Sie personenbezogene Daten notieren und diese Notizen nicht perfekt handhaben, verstoßen Sie gegen die DSGVO und zahlen im schlimmsten Fall ein Bußgeld (mehr in unserer Einleitung zum Vergleich auf Seite 21 in diesem Heft).

Bußgelder hagelte es inzwischen einige und dies in bisher 7 Bundesländern, die Gründe sind vielfältig. Vielleicht kommen Ihnen einige davon bekannt vor? Dann sollten Sie flott reagieren, denn sonst finden Sie sich in Kürze vielleicht ebenfalls in dieser Liste wieder.

### Unzureichende technische und organisatorische Maßnahmen

- Im Buchungssystem eines Hotels konnte unbefugt auf Kreditkarten- und Kundendaten zugegriffen werden.
- Das Passwort für den Facebook-Zugang wurde auf einem Zettel notiert und aufbewahrt.

### Offenlegung von

- EMail-Adressen in einem offenen Verteiler
- Daten, die sich auf einen Dritten beziehen durch unbefugte Weitergabe
- Kundendaten, weil diese an den Geschäftsnachfolger weitergegeben wurden

### Aufzeichnung

- sämtlicher eingehender und ausgehender Telefonate bei der Feuerwehr Bremen
- mithilfe einer Dashcam im Auto

- von Kunden und Arbeitnehmern durch eine unzulässige Videoüberwachung

### Sonstiges

- Unzulässige Werbung per EMail

BUNDESLAND	FÄLLE	BUSSGELD GESAMT
Baden-Württemberg	7	€ 203.000
Berlin	18	€ 105.600
Hamburg	2	€ 25.000
Nordrhein-Westfalen	36	€ 15.600
Rheinland-Pfalz	9	€ 124.000
Sachsen-Anhalt	6	€ 11.700
Saarland	3	€ 590

Stand: Juli 2019

In 8 Bundesländern gab es bisher keine Bußgelder, Thüringen hat keine offizielle Auskunft erteilt. Es dürfte allerdings nur eine Frage der Zeit sein, bis Verstöße gegen die DSGVO bundesweit mit Bußgeldern belegt werden.

Natürlich haben Sie im Centeralltag genügend um die Ohren und Ihre Zeit ist knapp. Die DSGVO sollten Sie dennoch nicht links liegen lassen, denn fast täglich werden neue Bußgelder verhängt. Und vielleicht gehören Sie irgendwann auch zu den Unglücklichen. Hoffentlich nicht!



### Eingehender Anruf

Mit der neuen „Callbox“ sehen Sie wer anruft und können mit den Daten gleich eine Buchung erstellen. Möchte der Kunde nur etwas ändern, gelangen Sie auch gleich zum zukünftigen Termin.

The screenshot displays the 4bowl reservation management software interface on a laptop screen. The interface is dark-themed and shows a calendar grid for Saturday, September 21, 2019. The calendar is divided into columns representing different activities: Bowling, Billard, Tennis, Squash, and Restaurant. Each activity has a specific color and icon. The calendar grid shows reservation slots for various customers, with details such as name, phone number, and reservation type. A 'Callbox' popup is visible in the bottom right corner, displaying customer information for an incoming call.

**Callbox Information:**

- Firma: ABC Firma GmbH
- Name: Martin Mustermann
- Kundennummer: 5001
- Telefonnummer: +49 1739993169
- Kundenkommentar: Trinkt gern Bier
- Letzte Reservierung: 10.09.2019 (vor 16 Tagen)
- Zukünftige Reservierung: 27.09.2019 (in 6 Tagen)

**Mehr auf einen Blick.**  
Mit 4bowl.

**Keine Angst.**  
Testen Sie 4bowl.  
Jetzt. 30 Tage. Kostenlos.

Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns einfach.



4bowl ist ein Produkt der

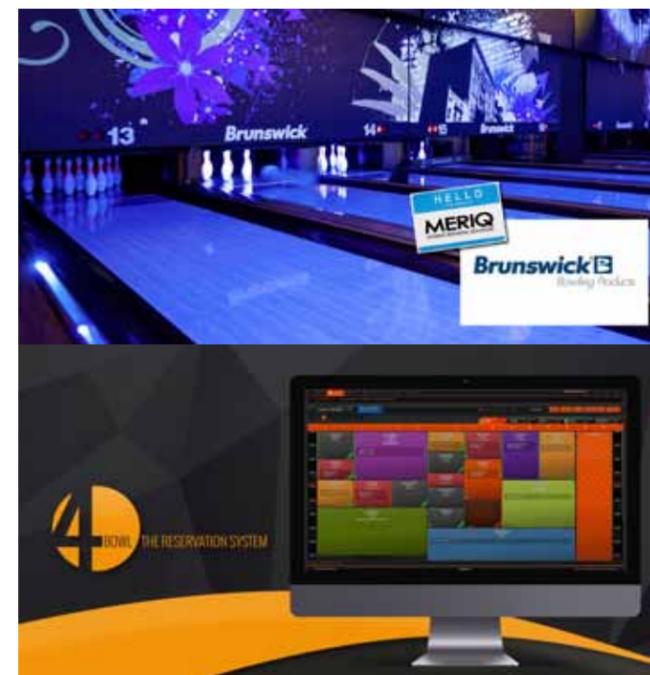
**Logo-Solution GmbH**

**LOGO!**

Alt-Köpenick 16  
12555 Berlin

+49 30 556 551 18  
+49 30 679 486 51

mail@4bowl.de  
www.4bowl.de



## Vergleich Online- Reservierungssysteme

# Papier ist out, digital reservieren ist in

Online-Reservierungssysteme haben auch in der Bowlingwelt Einzug gehalten und werden immer öfter genutzt. Dies ist gut so, die DSGVO lauert nämlich auch hier.

Ein Blick auf die deutschen Straßen zeigt: Fast jedermann ist mit dem Smartphone zugange, überall wird getippt, im Internet gesurft oder online eingekauft. Dieser Online-Hype hat schon längst die Bowlingwelt erreicht, Bahnen oder Restaurantbesuche werden ebenfalls zu einem immer größer werdenden Teil via Smartphone oder PC gebucht.

Wer als Bowlingcenter heute noch mithalten will, braucht also ein Online-Reservierungssystem. Wir haben uns daher umgehört, welche Systeme es am Bowlingmarkt gibt und wie diese aussehen und funktionieren.

Tatsächlich dem Vergleich gestellt haben sich Brunswick (in Kooperation mit Meriq), 4bowl und Canwell IT solutions mit dem System PRIME|booking.

### Vorsicht mit Notizen auf Papier

Wie so oft in den letzten Monaten müssen wir auch bei Reservierungen in Ihrem Center einen kleinen Schlenker Richtung Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) machen. Denn viele wissen nicht: Die DSGVO gilt nicht nur für alle digitalen Daten, sondern ist auch bei allen Arten von

Aufzeichnungen auf Papier zu beachten. Sobald Sie in Ihrem Center also irgendwo personenbezogene Daten erfassen und gar niederschreiben, sind Sie mittendrin im DSGVO-Dschungel.

### Bahnenbuch muss weg

So nutzen Sie in Ihrem Center hoffentlich nicht mehr eines dieser überdimensionalen Bahnenbücher am Counter oder erfassen Reservierungen anderweitig handschriftlich. Wenn doch, hatten Sie bisher Glück, dass Sie niemand wegen Verletzung der DSGVO gemeldet hat.

Denn personenbezogene Daten müssen in jedem Fall vor Mißbrauch geschützt werden, sprich: Es darf nicht möglich sein, dass jemand im Vorbeigehen Ihre handschriftlich eingetragenen Buchungen mit Kundendaten lesen kann. Mit einem Bahnenbuch unmöglich zu gewährleisten.

Zudem gibt es das Problem der Löschung, denn sämtliche Daten dürfen nur solange erfasst bleiben, wie es für die Erfüllung eines Vertrages nötig ist. Im Bowlingcenter bedeutet dies, dass Sie die Daten eines Kunden nach dessen Besuch aus dem Bahnenbuch rausradieren müssten. Ganz

zu schweigen davon, dass Sie Ihren Kunden vor der Erfassung seiner Daten über die DSGVO informieren und die Erklärung von ihm absegnen lassen müssen.

### Digitale Helferlein

Glücklicherweise gibt es Reservierungsprogramme, die Ihnen die Arbeit abnehmen und die Anzahl der Stolperfallen deutlich reduzieren.

In unserem Vergleich stellen wir Ihnen drei Systeme vor, die am deutschen Markt präsent sind und sich zahlreiche Gedanken auch um die DSGVO gemacht haben.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir die einzelnen Systeme nur grob vorstellen können. Zu zahlreich sind die Zusatzfunktionen bei einigen Testkandidaten, zu umfangreich würde eine entsprechende redaktionelle Aufarbeitung ausfallen.

Wir hoffen aber, dass Sie sich mit unserem Vergleich einen ersten Überblick über die Systeme verschaffen können. Für welches System Sie sich entscheiden, ist uns egal, Hauptsache ist, dass Sie sich umgehend von Bahnenbuch und handschriftlichen Reservierungen verabschieden.



Brunswick tritt mit zwei Programmen an: SYNC ist für die lokale Bearbeitung der Reservierungen zuständig, Meriq bietet Cloud-Funktionen und Internetreservierungen

**Brunswick ist Bedingung**

Eines gleich vorab: Das Reservierungssystem von Brunswick funktioniert nur mit den Systemen **Vector, Vector Plus, Centermaster** und **SYNC**.

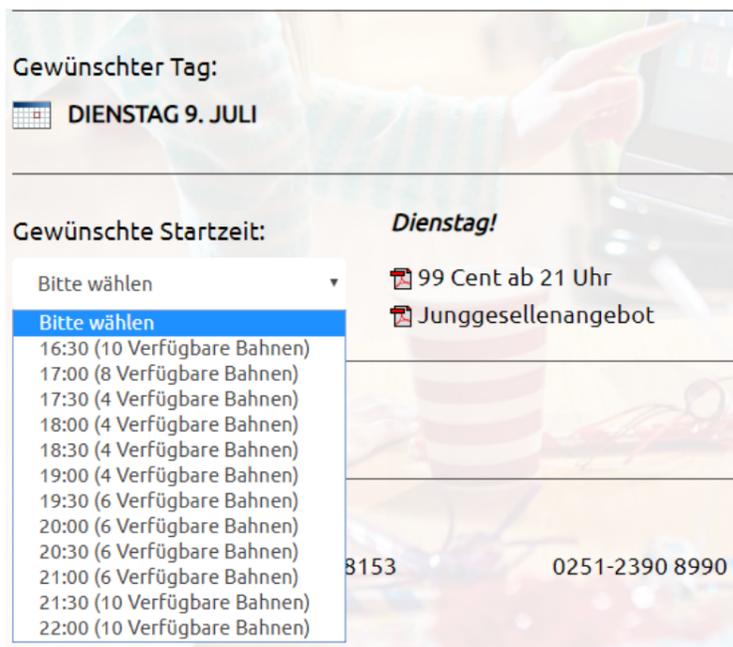
Eine Anbindung an andere Systeme ist nicht vorgesehen und wird seitens Brunswick auch nicht angestrebt. Sie benötigen also in jeden Fall ein Brunswick-System in Ihrem Center, um das Reservierungs-Programm nutzen zu können.

gewünschte Anzahl der Bahnen fest. Im nächsten Schritt hat der Kunde die Möglichkeit, die Namen der einzelnen Spieler einzugeben. So wird bezahlte Zeit am Spieltag eingespart, die Namen sind bereits an den Bahnen gespeichert, es kann direkt losgelegt werden.



**Buchungen aus Kundensicht**

Der Buchungsablauf und das Design der Eingabemaske können bei Brunswick frei festgelegt werden, in unserem Beispiel sehen Sie Fotos der Cosmo Bowling in Münster.

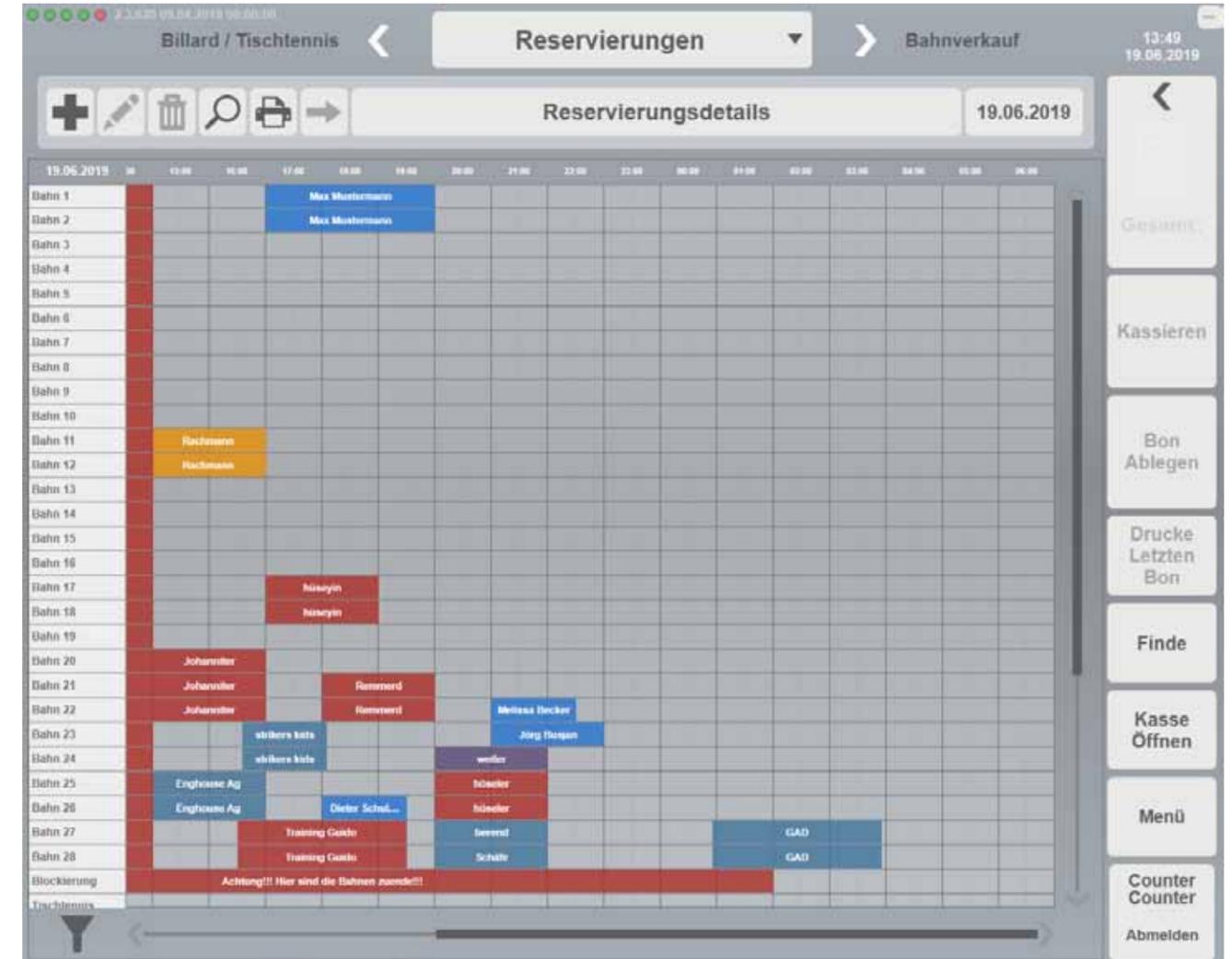


Im 1. Schritt wählt der Kunde Datum und Uhrzeit aus, das System zeigt für jede Uhrzeit die Anzahl der verfügbaren Bahnen im Center an. Zusätzlich dazu können die aktuellen Tagesangebote und Events eingeblendet werden. Diese legen Sie nach Ihren Vorstellungen vorab im System an.

Nach einem Klick auf „Weiter“ legt der Kunde die gewünschte Dauer und die

Schliesslich erfolgt die Eingabe der Kundendaten, meist Name, Telefon und EMail und nach Anzeige einer Übersicht der Buchung bestätigt der Kunde die Reservierung. Es geht umgehend eine Bestätigungsmail an die angegebene Mailadresse raus und die Buchung wird in Ihrer Center-Übersicht gespeichert.

Eine Bestätigung der AGB muss der Kunde hier nicht tätigen, auch die DSGVO spielt im Reservierungsformular keine Rolle, sie kommt schlicht nicht vor! Nur die Hausordnung und einige Bedingungen müssen akzeptiert werden.



**Buchungen aus Centersicht**

Im Center wird die Buchung in die kalendarische Übersicht eingeordnet und kann hier wie alle anderen Buchungen verschoben, bearbeitet oder gelöscht werden. Die Bedienung erfolgt einfach mit der Maus.

Da die Buchung nun vom Online-Dienst Meriq an das Scoring- und Managementsystem (im besten Falle SYNC) übergeben wurde, sind damit zahlreiche Zusatzfunktionen möglich. So können im Center wei-

tere Events hinzugebucht werden, wie z.B. ein Restaurantbesuch oder ein Besuch in der Lasertag-Arena. SYNC führt diese zusätzlichen Buchungen zu einer zusammen und sorgt damit für entsprechende Übersicht beim Besuch und vor allem bei der abschließenden Abrechnung des Kunden am Ende.

den Server des Centers. Somit landen alle Online-Reservierungen im Reservierungssystem von Brunswick und müssen nicht mehr von einem PC auf einen anderen übertragen werden.

Sollte zum Buchungszeitpunkt kurzfristig keine Online-Verbindung bestehen, wird die Reservierung in der Cloud gespeichert und später mit dem Rechner im Center synchronisiert.

Damit sind die Funktionen von Meriq als

Online-Reservierungssystem weitestgehend erläutert, viel mehr gibt es da nicht zu entdecken. Laut Brunswick ist dies durchaus gewollt, denn Meriq soll nur ein kleines Modul sein, welches mit seinen Online-Funktionen die Verbindung zum mächtigen SYNC-Scoring herstellt. Nach Übergabe einer Buchung übernimmt alles weitere SYNC.

**Kosten**

Für die Einrichtung des Online-Reservierungssystems werden zunächst € 150 (Basic) bzw. € 300 (Plus) je Center fällig. Wie schon erwähnt, sind hier nur Kunden mit Brunswick-Scoring im Boot, es werden bewusst keine anderen Scoring-Systeme unterstützt.

Die monatlichen Kosten liegen bei € 75 (Basic) bzw. € 150 (Plus) je Center.

**KONTAKT**

Hoops - The Bowling Company  
Grasweg 18 - 22  
27607 Geestland - Sievern  
Telefon: 04743 - 322 60 50  
mail@brunswickbowling.de  
www.brunswickbowling.de



**4bowl präsentiert sein Reservierungssystem als moderne Cloud-Version mit zahlreichen Features und Möglichkeiten zur Individualisierung**

**Buchungen aus Kundensicht**



Die Online-Reservierung kann bei 4bowl direkt in die Webseite des Centers integriert werden, alternativ reicht auch ein Link aus. Ihr Kunde erhält in jedem Fall die Ansicht wie auf dem Foto links.

Der Kunde gibt Datum, Uhrzeit und die gewünschte Buchung ein. Hier können auch tagesaktuelle Angebote und Events eingeblendet werden, die aktuellen Öffnungszeiten erscheinen ebenso. Zusätzlich kann auch die tatsächliche Auslastung der Bahnen in Ihrem Center angezeigt werden, hierauf verzichten viele Betreiber allerdings.

Sind zur gewünschten Zeit keine Bahnen mehr verfügbar, schlägt das System automatisch alternative Termine vor. Dies alles funktioniert zudem international: Kunden mit ausländischem Browser können die bevorzugte Sprache auswählen.

Wählbar sind neben Standardbuchungen auch Pakete, wie z.B. Kindergeburtstag, Firmenveranstaltung oder Grouponcode. Wird ein solches Paket ausgewählt, erfolgt eine vom Center individuell definierte Ab-



frage, wie Name des Geburtstagskinds, Alter, Paket etc. Sie können diese Abfragen für jede Kategorie selbst festlegen, so erhalten Sie bereits bei der Buchung alle Daten, die für das gebuchte Paket benötigt werden. Das System prüft umgehend und in Echtzeit, ob die gewünschte Buchung verfügbar ist. Passt alles, fährt der Kunde mit der Eingabe seiner Daten fort. Währenddessen blockt 4bowl den Termin im System für eine gewisse Zeit und zeigt die Buchung in Ihrer Übersicht an. Da bisher noch keine Kundendaten eingegeben wurden, wird die Buchung schraffiert dargestellt.

Nun gibt der Kunde seine persönlichen Daten ein. Er kann sich mit seiner Mailadresse oder seinem Facebook-Konto einloggen oder neu registrieren. Hierbei prüft das System die eingegebenen Daten auf Echtheit. Es kommen bei der Prüfung verschiedene Mechanismen zur Anwendung,

die man uns nicht alle verraten möchte: Neben der Prüfung der Mailadresse durch Versand einer Verifikationsmail, wird unter anderem die Tippgeschwindigkeit analysiert, die IP-Adresse geprüft und die Telefonnummer beim Anbieter abgefragt. Erfundene Buchungen haben damit keine Chance.

Nun kommt es zum Abschluss der Buchung: Der Kunde stimmt der Datenschutzerklärung (DS-GVO-konform) und den AGB des Centers zu und kann sich zum Newsletter anmelden. Er erhält eine Buchungsbestätigung mit der Anzahl der gebuchten Bahnen, allerdings ohne Angabe der Bahnnummern. So können Sie im Fall der Fälle noch umdisponieren.

**Buchungen aus Centersicht**

Wie eine Online-Buchung in Echtzeit in Ihre Centerübersicht eingetragen wird, haben wir bereits gezeigt. Es gibt aber noch Buchungen per Telefon oder persönlich im Center: Im ersten Schritt wählt Ihr Mitarbeiter Datum und Uhrzeit aus, das System zeigt umgehend an, ob/welche Bahnen zu diesem Termin verfügbar sind. Im zwei-

ten Schritt wählt Ihr Personal den Kunden durch Eingabe des Namens oder der Rufnummer aus oder legt ihn als neuen Kunden an. Es ist möglich, nach der Mischung aus allem zu suchen, also z.B. „Han“ und „017“. So würde nach allen Kunden mit dem Bestandteil „Han“ im Namen und allen Nummern gesucht, die „017“ enthalten. Auch eine phonetische Suche findet statt: Gibt man „Schmidt“ ein, erscheinen auch die Kunden mit Namen „Schmitt“.

Ein echtes Highlight stellt 4bowl im kommenden Herbst vor: die „Callbox“. Die Callbox ist eine Eigenentwicklung von 4bowl, da es bisher nichts Vergleichbares gab.

Die Callbox ist ein kleines Gerät, das zwischen Telefon und Counter angeschlossen wird und eine Internetverbindung braucht. Ruft nun ein Kunde im Center an, erkennt die Callbox die Rufnummer und das System zeigt auf Ihrem Bildschirm an, welcher



Kunde gerade anruft, wann er das letzte Mal gespielt hat, welche Kommentare Mitarbeiter über ihn angelegt haben oder ob er z.B. gerne Bier trinkt.

Schon sagt Ihr Mitarbeiter am Telefon: „Hallo Herr Mustermann, wir haben ja schon über zwei Wochen nichts von Ihnen gehört? Wir stellen jeden Abend ein kaltes Bier für Sie bereit, wann dürfen wir Sie erneut begrüßen?“ Ihr Kunde wird bei diesem Telefonat sicher große Augen machen und sich willkommen fühlen.

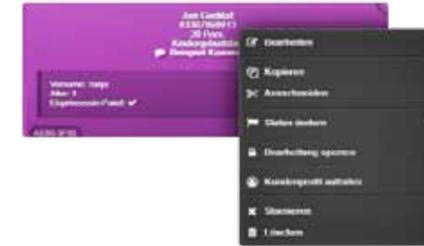
**Buchungen bearbeiten**

Das passende Foto finden Sie im Titelbild oben links: Sie suchen sich die gewünschte Buchung aus Ihrer Übersicht (Foto) heraus und klicken doppelt darauf. Schon wird die Buchung zur Bearbeitung geöffnet.

Hier lassen sich alle Daten ändern, Sie können eine Serienbuchung vornehmen oder Sie vergeben einen Buchungsstatus wie z.B. „Bezahlt“, „Auf Rechnung“ oder

(ganz wichtig) „Nicht erschienen“. Letzteres wird separat dokumentiert und der Nutzer evtl. gesperrt (je nachdem, was Sie in den Einstellungen gewählt haben).

Ein Rechtsklick auf eine Buchung öffnet das Kontextmenü. Hier kann z.B. die Bearbeitung der Buchung gesperrt werden, wenn diese nicht verschoben werden soll,



weil Sie an der Bahn vielleicht extra entdecken oder andere Extras geplant haben.

Kopieren Sie eine Buchung in einen weiteren Bereich (z.B. Restaurant oder Konferenzraum) verbindet das System die Einträge automatisch. Somit sieht Ihr Mitarbeiter sofort, dass der Kunde noch eine Buchung in einem anderen Bereich hat.

Zudem macht 4bowl einen Unterschied zwischen „Stornieren“ und „Löschen“ einer Buchung, denn dies ist für das interne Kundenranking im System wichtig. Wird eine Buchung „gelöscht“, weil Sie z.B. bei der Eingabe einen Fehler gemacht haben, hat dies keine Folgen für die Bewertung Ihres Kunden.

Wird eine Buchung dagegen „storniert“, bedeutet dies, dass Ihr Kunde die feste Buchung zurückgezogen hat. In diesem Fall wird er in Ihrem internen Kundenranking negativ bewertet und er erhält eine Stornierungs-Mail. Ruft dieser Kunde das nächste Mal an, meldet das System sofort, dass er schon „öfter storniert“ hat. Sie sind gewarnt und bestehen evtl. auf eine Anzahlung.

**Technik - Features - Kosten**

4bowl ist komplett cloud-basiert und liegt auf deutschen Servern. Ein Zugriff via Internet kann über PC, Mac, Tablet und Smartphones mit Windows, OSX, iOS, Android oder Linux erfolgen.

Sie können beliebig viele Mitarbeiter im System einrichten und jedem einzelnen unterschiedliche Benutzerrechte einräumen. Als zusätzliche Sicherheit speichert 4bowl jede Aktion Ihres Personals im integrierten Logbuch.

Die Erfassung der Online-Buchung in Ihrer Übersicht erfolgt in Echtzeit, d.h. ohne jede Verzögerung. Damit werden evtl. Doppelbuchungen (z.B. anderer Kunde zeitgleich am Telefon) vermieden. Alle 10 Minuten erfolgt ein DSGVO-konformes

Backup der Daten. Ein Umzug der Daten aus einem anderen System (z.B. Canwell Primebooking, Brunswick Sync, Cubica Conqueror Pro, Spellmann) ist problemlos möglich.

Zudem erfolgt die Einrichtung des Systems in enger Zusammenarbeit mit dem 4bowl-Team. So sind individuelle Einstellungen nach Ihren Wünschen kein Problem.

Zusätzlich dazu ermöglicht 4bowl Dateianhänge bei den Reservierungen. So können z.B. Verträge direkt übersandt werden. Abschliessend gibt es noch die umfangreiche Wettervorhersage im System: 16 Tage voraus und rückwirkend behalten Sie lückenlos die Übersicht über Temperatur,



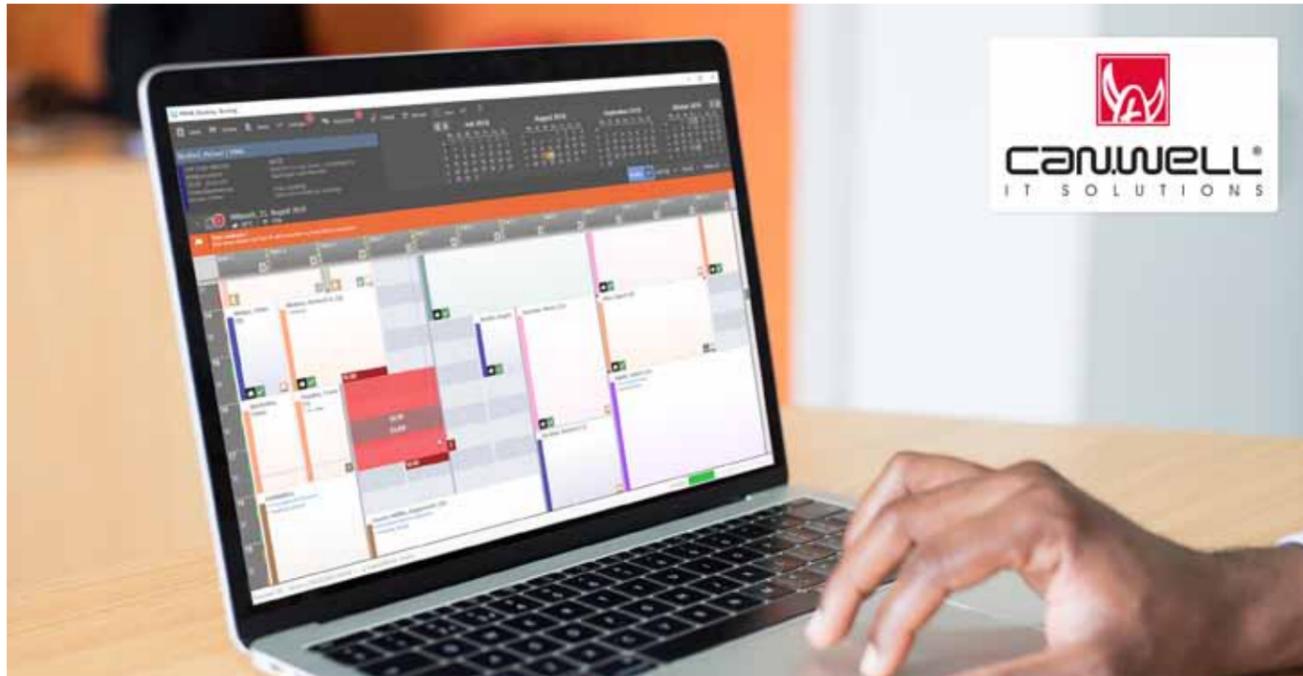
Bewölkung/Regen, Windgeschwindigkeit, Feuchtigkeit etc.



Bei 4bowl gibt es 3 Tarifmodelle zur Auswahl:

1. Der „Flex-Tarif“ kostet € 4,95 je Bahn monatlich. Hinzu kommen 30 Cent je Mitarbeiterbuchung und 60 Cent je Onlinebuchung.
2. Der „Business-Tarif“ richtet sich allein nach der Anzahl Ihrer Bahnen und kostet € 24,95 je Bahn und Monat inklusive aller Leistungen.
3. Im „Premium-Tarif“ erhalten Sie alle Leistungen für € 379,95 je Center und Monat, egal, wieviele Bahnen Sie haben.

**KONTAKT**  
 Logo-Solution GmbH  
 Alt-Köpenick 16  
 12555 Berlin  
 Telefon: 030 - 556 551 18  
[mail@4bowl.de](mailto:mail@4bowl.de)  
[www.4bowl.de](http://www.4bowl.de)



canwell tritt mit PRIME|booking zu unserem Vergleich an. Das System löst das bisher bekannte PC Bowling ab und möchte Ihr Partner in Sachen Reservierung sein.

**Buchungen aus Kundensicht**

Auch bei PRIME|booking aus dem Hause Canwell IT Solutions kann das Reservierungsformular direkt in die Webseite des Bowlingcenters eingebunden werden.

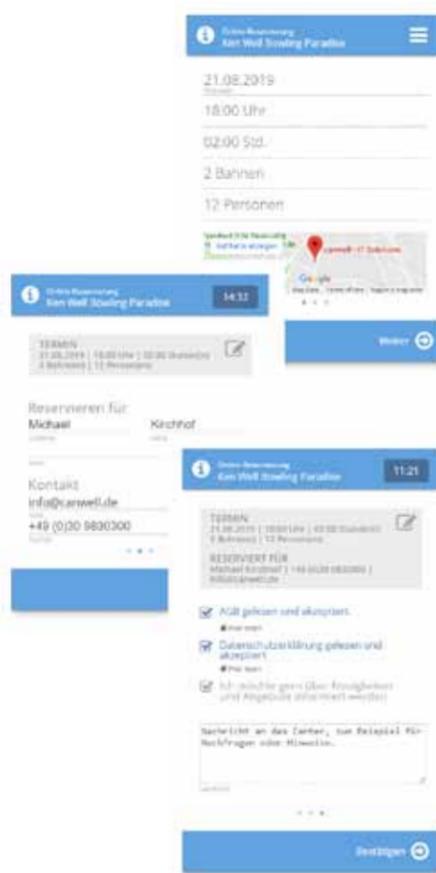
In unserem für diesen Artikel erstellten Beispiel wählt der Kunde zunächst zwi-



schon normalem Bowling mit entsprechenden Zusatzangeboten (Geburtstag, Schülerbowling) oder entscheidet sich für weitere Angebote im Center, wie hier z.B. für Lasertag oder Soccer.

Das Design dieses Eingabeformulars lässt sich frei einstellen und sich damit dem Aussehen Ihrer Webseite anpassen, die Einbindung erfolgt via „iframe“.

Nach Auswahl des gewünschten Angebots und des Wunschtermins sucht das System nach einem freien Platz. Ist der angefragte Termin verfügbar, wird dieser üblicherweise für 15 Minuten vorgemerkt und die buchende Person kann die Reservierung



innerhalb dieser Zeit abschließen. Dieses Blocken des angefragten Termins soll vor Doppelbuchungen schützen (wenn z.B. ein Kunde an Ihrem Counter oder ein weiterer Internetkunde denselben Termin wünscht). Ist der gewünschte Termin bereits belegt,

zeigt das System alternative Zeiten für eine Buchung an. Laufen die 15 Minuten ab, ohne dass der Kunde die Buchung bestätigt, wird das Zeitfenster wieder für andere Kunden freigegeben.

Es folgt die Eingabe der Kundendaten (Name, EMail, Telefon), ein Kundenkonto wird dabei nicht angelegt. Auf Wunsch erfolgt im nächsten Schritt die Einblendung eines „Captcha“, dies ist eine Zahlenfolge, die auf dem Bildschirm eingeblendet wird und vom Kunden auf der Tastatur eingegeben werden muss.

Laut Canwell können Sie als Betreiber zudem einen „Mail-Captcha“ einstellen, hier wird der einzugebende Zahlencode an die zuvor angegebene EMail-Adresse versandt. Diese Funktion konnten wir allerdings nicht testen, denn laut Canwell haben die meisten Centerbetreiber diese Option deaktiviert, um ihren Kunden zusätzliche Schritte bei der Online-Buchung zu ersparen.

Schließlich erfolgt der Abschluß der Online-Reservierung, hier können nun ein Newsletter abonniert oder ein Gutscheincode eingegeben werden. Auch AGB und Datenschutzerklärung werden angezeigt und müssen per Häkchen (Mausklick) bestätigt werden. Es folgt eine Bestätigung an den Kunden per EMail. Alternativ kann dieser auch per SMS informiert werden.

**Buchungen aus Centersicht**

Wurden die Reservierungsschritte vom Kunden erfolgreich durchlaufen und die

Reservierung am Ende bestätigt, erscheint ein Hinweis im Nachrichten-Center und die Buchung ist fest im Kalender eingetragen.

In diesem Kalender sehen Sie alle Buchungen in einer Übersicht. Hier nehmen Sie auch Verschiebungen, Änderungen oder Löschungen von Buchungen vor. Wie bei anderen Systemen auch erledigen Sie all dies einfach mit der Maus. Laut Canwell werden hierbei auch Sonderwünsche wie „Doppelbahnen“ oder „Bumper“ vom System berücksichtigt.

Jede Änderung an den Buchungen und auch das Löschen wird laut Canwell mitarbeitergenau erfasst und protokolliert.



zu entsprechen, bietet PRIME|booking einen frei erstellbaren Export der gespeicherten Daten an. Dadurch lassen sich Ihre Daten laut Canwell rechtssicher und unabhängig vom Hersteller des Systems aufbewahren.

Die exportierten Daten können in anderen Systemen verwendet werden oder gehen zur Dokumentation an die Buchhaltung um diese z.B. für eine Prüfung des Finanz-

Im Rahmen der GoBD wurde klargestellt, dass der Steuerpflichtige und nicht dessen Dienstleister für fehlende Daten haftet. Um in diesem Punkt den rechtlichen Anforderungen

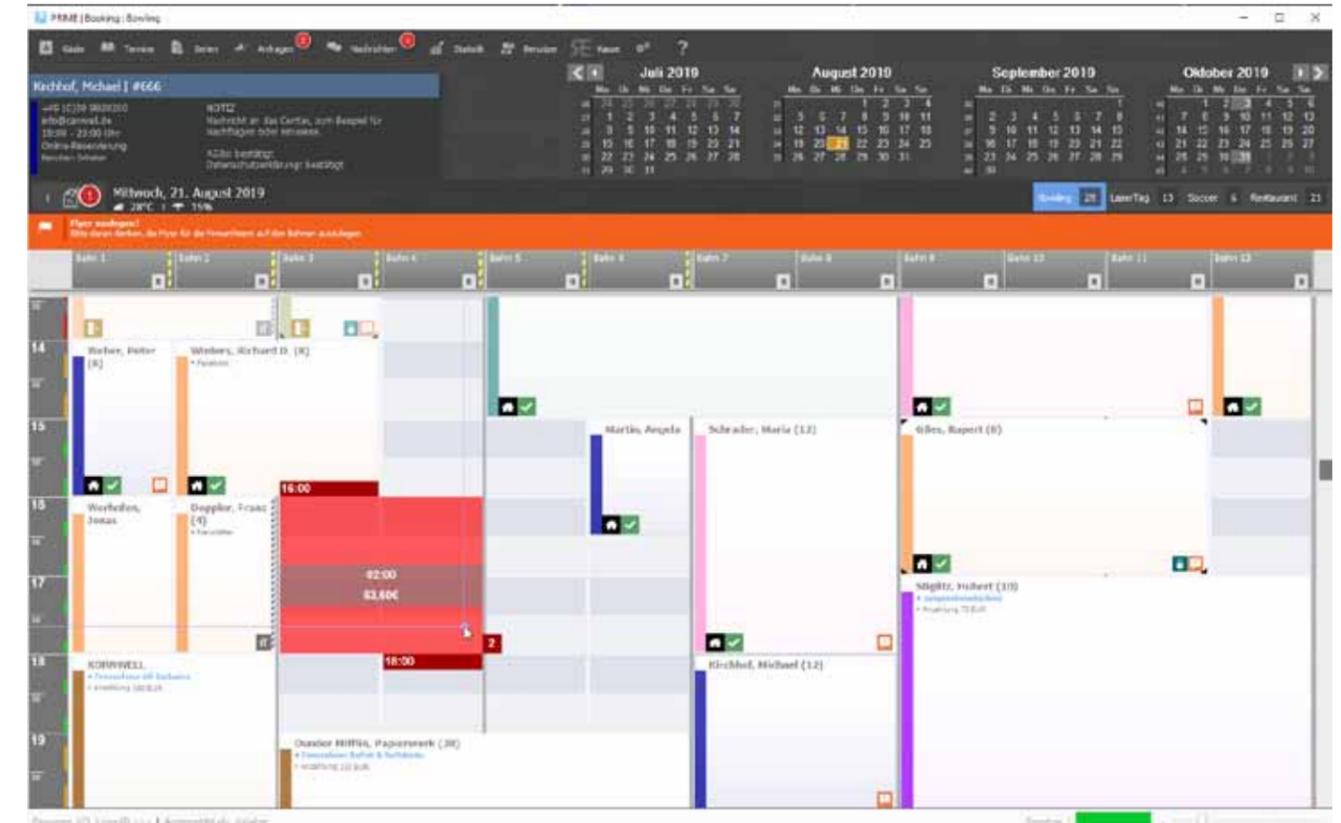
dadurch schnell bei der Personalplanung helfen oder mal eben auf kurzem Wege eine Reservierung erfassen.

**Preise**

Das kleinste Paket „light“ richtet sich an kleine Anlagen und bietet eine Reservierungsgruppe (z.B. Bowling) mit maximal 10 Spalten (also z.B. 10 Bahnen). Es kann nur von einem Arbeitsplatz bedient werden und kostet € 49 pro Monat und Center.

Das „pro“-Paket für € 99 pro Monat bietet 6 Reservierungsgruppen und beliebig viele Spalten mit 1 Arbeitsplatz.

„Unlimited“ nennt sich das größte Paket für € 149 pro Monat. Es bietet 6 Reservierungsgruppen, beliebig viele Spalten und eine beliebige Anzahl von Arbeitsplätzen in Ihrem Center.



**Technik**

Aus technischer Sicht arbeitet Canwell mit einem stationären Terminal in Ihrem Bowlingcenter und der zusätzlichen Option eines Online-Reservierungsmoduls.

Das System kann grundsätzlich auch ohne die Online-Reservierung genutzt werden, aber erst durch die Verbindung beider Systeme entsteht mit dem heutigen PRIME|booking das zentrale Organisationswerkzeug, welches über das „einfache Reservieren“ bereits seit vielen Jahren herausgewachsen ist.

amtes vorzuhalten. Außerdem gibt es verschiedene Mechanismen zur Datensicherung. PRIME|booking synchronisiert jede Änderung zwischen den Datenbanken. Zusätzlich sind online ergänzende Sicherungssysteme aktiv und im Center können weitere manuelle und automatische Sicherungsverfahren eingestellt werden.

Abschließend bietet PRIME|booking einen „Chef-Zugang“, bei dem per Smartphone, Tablet etc. online vereinfacht auf das Reservierungssystem zugegriffen werden kann. Dieses Online-System bietet einen Überblick über alle Bereiche und kann

Wichtig: In den oben genannten Paketen ist das Online-System noch nicht enthalten, sondern nur ein einfaches Formular. Wollen Sie die hier beschriebenen Online-Funktionen und den Chef-Zugang, kommen zu jedem Paket € 49 pro Monat und Center hinzu.

**KONTAKT**  
 canwell-IT Solutions  
 Inh. Michael Kirchhof  
 Freienwalder Str. 16  
 13055 Berlin  
 Telefon: 030 - 98 30 30-0  
[kontakt@canwell.de](mailto:kontakt@canwell.de)  
[www.canwell.de](http://www.canwell.de)



**Brunswick möchte mit Meriq einfache Online-Funktionen einbinden, die scheinbaren Platzhirsche sind also 4bowl und Canwell. Doch ganz so einfach ist es nicht.**

Wir hatten in diesem Magazin schon einige Vergleiche (wie z.B. Scoringssysteme), an denen die global player der Branche unkompliziert teilgenommen haben. Doch was wir bei diesem Vergleich erleben mussten, hatten wir nicht erwartet und so auch noch nie gesehen.

### Ihre Antworten bitte

Wie bei uns üblich, haben wir einen groben Rahmen vorgegeben (Wie sehen Buchungen aus Kundensicht, Centersicht etc. aus?) und die Teilnehmer um entsprechende Bildschirmfotos und Infos gebeten. So erhalten wir einen ersten Eindruck von den Systemen und können Fragen stellen bzw. entdeckte Probleme offen besprechen.

Nach Erhalt der Unterlagen starteten unsere Tests, d.h. wir haben Testbuchungen in den Systemen vorgenommen, um die zugesandten Aussagen der Teilnehmer bestätigen zu können. Wie üblich tauchten dabei Rückfragen auf, die wir mit den Unternehmen besprochen haben. So weit, so gut.

### Probleme mit Canwell

Als wir tiefer in den Systemen bohrten und uns auch den Programmcode näher angesehen hatten, fielen uns einige Dinge bei Canwell auf, die wir so nicht erwartet hatten. So hatten wir festgestellt, dass die vom Kunden eingegebene Mailadresse nicht kontrolliert wird, es waren Adressen wie „ist@mir.egal.was.hier.steht“ möglich und dennoch wurde die Buchung scheinbar ungeprüft an das Center weitergeleitet. Auch der Captcha-Code bei Canwell

(dies ist eine Zahlenfolge, die der Kunde eingeben muss, damit die Buchung weitergehen kann) machte uns stutzig, denn dieser war im Programmcode im Klartext zu finden, d.h. ein Angriffsprogramm kann die Zahlenfolge problemlos aus dem Programmcode herauslesen und so zahlreiche Fake-Buchungen erstellen.

### Das Chaos bricht aus

Als wir Canwell unser Entsetzen über derartige Sicherheitslücken im Programmcode mitgeteilt hatten, brach das Chaos aus und Canwell begann über Nacht, Teile des Programmcodes (z.B. EMail-Kontrolle) zu ändern. Wir dachten, dass wir mit unseren Hinweisen helfen konnten, doch das Gegenteil war der Fall.

Statt diese Fehler einzusehen, schoss sich Canwell aus heiterem Himmel auf den Mitbewerber 4bowl ein und begann, das Reservierungssystem von 4bowl mit zahlreichen Fake-Anfragen mit verschiedenen IP-Adressen zu bombardieren. Nach diesen Attacken schrieb uns Canwell triumphierend, dass auch 4bowl Sicherheitslücken habe und man diese nun aufdecken könne.

Man hatte es bei Canwell nach zahlreichen Versuchen tatsächlich geschafft, über 4bowl eine Reservierung mit einer Wegwerf-EMailadresse (11cows.com) vorzunehmen. Unsere Hinweise an Canwell, dass diese Reservierung vom 4bowl-System sofort als „verdächtig“ eingestuft wurde und die verwendete Domain 11cows.com nun bei 4bowl gesperrt sei, wurde nicht beachtet.

Stattdessen ging man bei Canwell dazu über, uns zu unterstellen, dass man im Vergleich sowieso keine Chance hätte, weil 4bowl uns mit seinen zahlreichen Werbeanzeigen im Heft gekauft habe. Zudem schoss Canwell weiter um sich und meinte, dass wir als Bowling Aktuell sowieso keine Ahnung hätten: „*Apropos Ahnung, wo ist denn Ihr Kontaktformular auf Ihrer Webseite?*“ (gemeint war [www.bowling-aktuell.de](http://www.bowling-aktuell.de))

Spätestens jetzt war ein Punkt erreicht, an dem wir uns das nicht länger bieten lassen wollten, wir stellten die Kommunikation zu Canwell ein.

Es war eh nichts mehr zu klären, denn Canwell hatte sich über Wochen hinweg bis zum Redaktionsschluss geweigert, uns einen einfachen Testzugang zu PRIME|booking zu erstellen, mit dem wir die zahlreichen angepriesenen Funktionen hätten ansehen und prüfen können.

Bei Canwell hört sich das so an: „*Ich verstehe, dass ein Kunde mit sieben Anzeigen in einer Ausgabe schaltet, einfach mehr glänzen muss als so ein „Niemand“ wie wir, aber ich nahm an, dass so ein Vergleichstest Ihr journalistischen Erzgeiz anstachelt und jetzt wirklich vergleichend getestet wird. Nein, statt dessen stellen Sie, vermutlich mit Unterstützung Ihres stärksten Anzeigekunden, aberwitzige Vermutungen an und wollen nicht nachvollziehbar tiefe Einblicke in Routinen und Verfahren haben, um „den Wahrheitsgehalt meiner Aussagen zu prüfen“.*“

Naja, „tiefe Einblicke“ wollten wir gar

nicht, wir wollten nur das Modul ansehen, das auch die Bowlingcenter mit PRIME|booking täglich nutzen. Wir wollten sehen, wie gut sich die Buchungsübersicht bedienen lässt, welche Zusatzfeatures es gibt etc. Dies war bei Canwell aber wohl zuviel verlangt, man hielt dort lieber an den Verschwörungstheorien fest. Ein trauriges Schauspiel.

### Endlich das Fazit

Nun wollen wir aber endlich zum Fazit kommen. Falls Sie jemanden vermisst haben: QubicaAMF hat sich gegen eine Teilnahme an diesem Vergleich entschieden.

### Brunswick und Meriq

Brunswick wickelt Online-Reservierungen über den externen Dienstleister Meriq ab und schafft damit die Online-Verbindung zum mächtigen SYNC-System. Als Kunden hat man nur Center mit Brunswick-Scoring im Auge, andere Systeme erhalten jetzt und auch in Zukunft keinen Zugang zur Online-Reservierung von Brunswick. Zudem wird der Bereich Onlinebuchung von Brunswick nur als ein kleiner Bereich eines Gesamtsystems (SNYC) mit unzähligen Funktionen angesehen. Dies ist unserer Meinung nach völlig ok und nachvollziehbar, denn der klare Platzhirsch ist SYNC und für diesen brauchte es nunmal eine praktikable Online-Reservierungslösung.

Entsprechend einfach fällt die Online-Reservierung bei Brunswick aus: Nicht spektakulär, aber sie funktioniert. Die Lösung von Meriq tut eigentlich genau das, was sie soll: Sie nimmt auf einfachem Wege Reservierungen aus dem Internet an und leitet diese an SYNC weiter. Die weitere Bearbeitung der Buchungen erfolgt dann über das Brunswick Scoring- und Managementsystem.

Beim Test der Online-Buchung ist uns allerdings aufgefallen, dass der Kunde weder die AGB noch eine Datenschutzerklärung nach DSGVO bestätigen muss. Es wird zwar eine „Hausordnung“ abgefragt, aber die DSGVO bleibt völlig außen vor. Entsprechende Erklärungen zum Datenschutz gibt es zwar auf der Internetseite des Centers, doch ohne direkte Bestätigung durch den Online-Kunden ist das für die DSGVO zu wenig. Hier müsste nachgebessert werden.

In Sachen Sicherheit gibt es nichts Auffälliges zu berichten: Die EMail-Adresse wird via Bestätigungsmail gecheckt, die anderen Eingabefelder im Formular können mit fast allen Eingaben gefüttert werden. Man muss fairerweise sagen, dass dies der internationalen Ausrichtung von Meriq geschuldet ist, gerade im asiatischen Raum gibt es z.B. nicht selten Namen mit nur

einem Buchstaben. Würde das Programm derartige Eingaben als Unsinn erkennen und blockieren, wäre diese Kundengruppe schlicht ausgesperrt. Es ist eben gar nicht so einfach, alle weltweit möglichen Eingaben zuzulassen und dabei trotzdem den Unsinn auszusortieren. Den Mitbewerbern in diesem Vergleich geht es da nicht anders, auch bei den anderen sind derartige Eingaben möglich und ja auch sinnvoll.

### 4bowl

Hinter 4bowl steckt ein echtes High-Tech-Reservierungssystem mit zahlreichen Sicherheitsfeatures (IP-Adressen-Check, Analyse der Tippgeschwindigkeit, auf Wunsch Überprüfung der Rufnummer etc.) und jeder Menge Funktionen. Maximilian Woyack, Geschäftsführer bei 4bowl, führte uns über viele Tage hinweg ausführlich durch das System und stand für Fragen fast rund um die Uhr zur Verfügung.

Da bei 4bowl in jedem Fall ein Kundenkonto angelegt werden muss, haben Fantasie-Mailadressen keine Chance (denn dann würde die zwingende Mail mit dem Bestätigungslink nicht ankommen) und auch eine Liste mit bekannten 10-Minuten-Mail-Anbietern (Wegwerf-Mailadressen) wird geführt und ständig erweitert. Reservierungen mit Wegwerf-Adressen werden vom System konsequent blockiert.

Wie schon vorhin beschrieben, hatte Canwell mit der Nutzung einer solchen Wegwerf-Adresse (11cows.com) Glück, denn diese war noch nicht in der Blockier-Liste erfasst. Es tauchen fast täglich neue Anbieter solcher Adressen auf, das Pflegen der Liste ist also ein echter Marathon.

Da 4bowl mit weiteren Sicherheitsstufen nach dem ersten Mailcheck aufwartet und das Programmerteam über jede auffällige Reservierung bzw. mehrere Reservierungen von derselben IP-Adresse informiert wird, können sich die Center mit 4bowl entspannt zurücklehnen. Sollte doch mal etwas Ungewöhnliches durchrutschen, greift das 4bowl-Team umgehend ein und behebt das Problem.

4bowl bietet eine derart umfangreiche Vielfalt an sinnvollen Funktionen, dass allein die Aufzählung jeden Artikel sprengen würde. Dies liegt daran, dass man sich bei 4bowl einzig und allein um die Online-Reservierung und dessen Features kümmert. Es gibt keine Nebenbaustellen wie z.B. Scoring, sondern die gesamte Aufmerksamkeit des Teams dreht sich um die Reservierungen und dies merkt man beim Testen deutlich.

Eine Funktion möchten wir Ihnen nicht vorenthalten, weil sie zeigt, wie detailliert man bei 4bowl mitdenkt: Es entstehen zur Zeit immer mehr Bowlingcenter-Ketten,

d.h. ein Unternehmer betreibt mehrere Bowlingcenter gleichzeitig. Nun müsste sich dieser Unternehmer in jedem seiner Center separat einloggen, um die dortigen Reservierungen zu checken oder Änderungen vorzunehmen.

4bowl hat dazu einen Multi-Login entwickelt: Der Unternehmer gibt seinen Login nur einmal ein und erhält sofortigen Zugriff auf alle seine Center. Über Buttons „hüpft“ er ohne weitere Eingaben von einem Center zum nächsten und hat alles im Überblick. Auf den ersten Blick eine kleine Nebenfunktion, bei näherem Hinsehen aber eine enorme Erleichterung für den Geschäftsalltag.

Und exakt so setzen sich die Funktionen von 4bowl fort. In unseren Telefonsitzungen mit Maximilian Woyack erfuhren wir von in 4bowl integrierten Features, auf die wir selbst nie gekommen wären, die aber für den Centeralltag absolut sinnvoll sind. Hier macht man sich jeden Tag aufs Neue Gedanken. Sehr gut!

### Canwell

Bei PRIME|booking von Canwell haben wir ein schlechtes Gefühl. So berichteten uns ehemalige Canwell-Kunden von überfüllten Datenbanken mit zahlreichen Doppelintragungen und Handling-Problemen mit dem Programm. Gern wären wir diesen Vorwürfen nachgegangen, aber Canwell hat uns den dafür nötigen Testzugang bis heute verweigert.

So bleibt uns zur Bewertung nur das Reservierungsformular, welches uns in Sachen Sicherheit so schockiert hatte. PRIME|booking reichte in unseren Tests alle unsere Fantasie-Buchungen ungeprüft in die Center weiter. Man teilte uns dazu mit, dass es im PRIME|booking zwar eine Option zur Prüfung der EMailadresse gebe, diese aber von den Centern abgeschaltet würde, um den Online-Kunden eine schnellere Buchung zu ermöglichen.

Damit erschöpfen sich schon die nachweisbaren Features von Canwell, außer blumigen Werbeaussagen, was das System alles könne, haben wir bis Redaktionsschluss weder einen Zugang zur Prüfung der Versprechen noch anderweitige Nachweise dieser Funktionen erhalten.

### Fazit

Wie soll man nach all diesem Chaos ein anständiges Fazit ziehen? Wir versuchen es trotzdem:

**Klarer Testsieger dieses Vergleichs nach den vorliegenden Fakten ist 4bowl.** Das System ist strukturiert aufgebaut, entspricht aktueller Programmieretechnik, wartet mit zahlreichen Sicherheitsfeatures

auf und läuft einfach rund. Vielleicht erinnern Sie sich an unseren Artikel aus dem vergangenen Magazin, in dem wir fragten, ob 4bowl nur heiße Luft verbreitet oder wirklich etwas dahinter steckt? Wir müssen einräumen: Keine heiße Luft, sondern ein multifunktionales System, das ständig erweitert und verbessert wird und ihren Alltag im Center vereinfacht. Also Daumen hoch, auch für die engstellige Geduld des 4bowl-Teams, welches auch die 101. Nachfrage kompetent und nett beantwortet hat.

**Brunswick und Meriq** bilden ebenfalls eine funktionale Kombination, diese ist aber absichtlich nur für Center mit Brunswick-Scoring gedacht und funktioniert auch nur dort. Entsprechend kann Brunswick nicht Testsieger unseres Vergleichs sein, weil die Systeme der Mitbewerber diese wichtige Einschränkung nicht haben.

Abgesehen davon erfüllt das System seinen Zweck und sorgt dafür, dass Onlinebuchungen von SYNC verarbeitet werden können. Viel mehr bietet das System allerdings nicht, denn die meisten Funktionen leistet ja SYNC und nicht das Reservierungsprogramm. Also keine schlechte Alternative, auch wenn Brunswick und Meriq mit den zahlreichen Features von 4bowl nicht mithalten können und viel-

leicht auch gar nicht wollen. Wir sehen das System als mögliche, einfache Lösung für SYNC-Besitzer und nur für diese. Alle anderen sollten sich anderweitig umsehen, aber das müssen sie ja sowieso, wenn kein Brunswick-Scoring im Center läuft.

Zu **Canwell** können wir ehrlich gesagt keine aussagekräftige Fazit ziehen. Klar wurden uns zahlreiche Funktionen angepriesen, diese konnten wir aber (wie schon erwähnt) nicht prüfen. Trotz mehrerer Anfragen in dieser Richtung gab es außer einem Screenshot zur Option „Bestätigung per Mail“ keinerlei Nachweise.

Auch die ständigen, vergeblichen Versuche 4bowl schlecht aussehen zu lassen, anstatt uns die beworbenen Funktionen nachzuweisen, haben bei uns keinen guten Eindruck hinterlassen. Der Hinweis, dass 4bowl ja sowieso gewinnen würde, weil sie in diesem Heft mehrere Anzeigen schalten, hat bei uns endgültig jede Hoffnung auf eine unkomplizierte Zusammenarbeit mit Canwell schwinden lassen.

Fairerweise müssen wir einräumen, dass es auch bei Canwell sinnvolle Funktionen geben könnte, die Ihnen im Centeralltag hilfreich sind. Nur ohne jede Chance der Nachprüfbarkeit wollten wir diese Werbeaussagen nicht weitertragen, wir bitten in dieser Sache um Ihr Verständnis. Natürlich

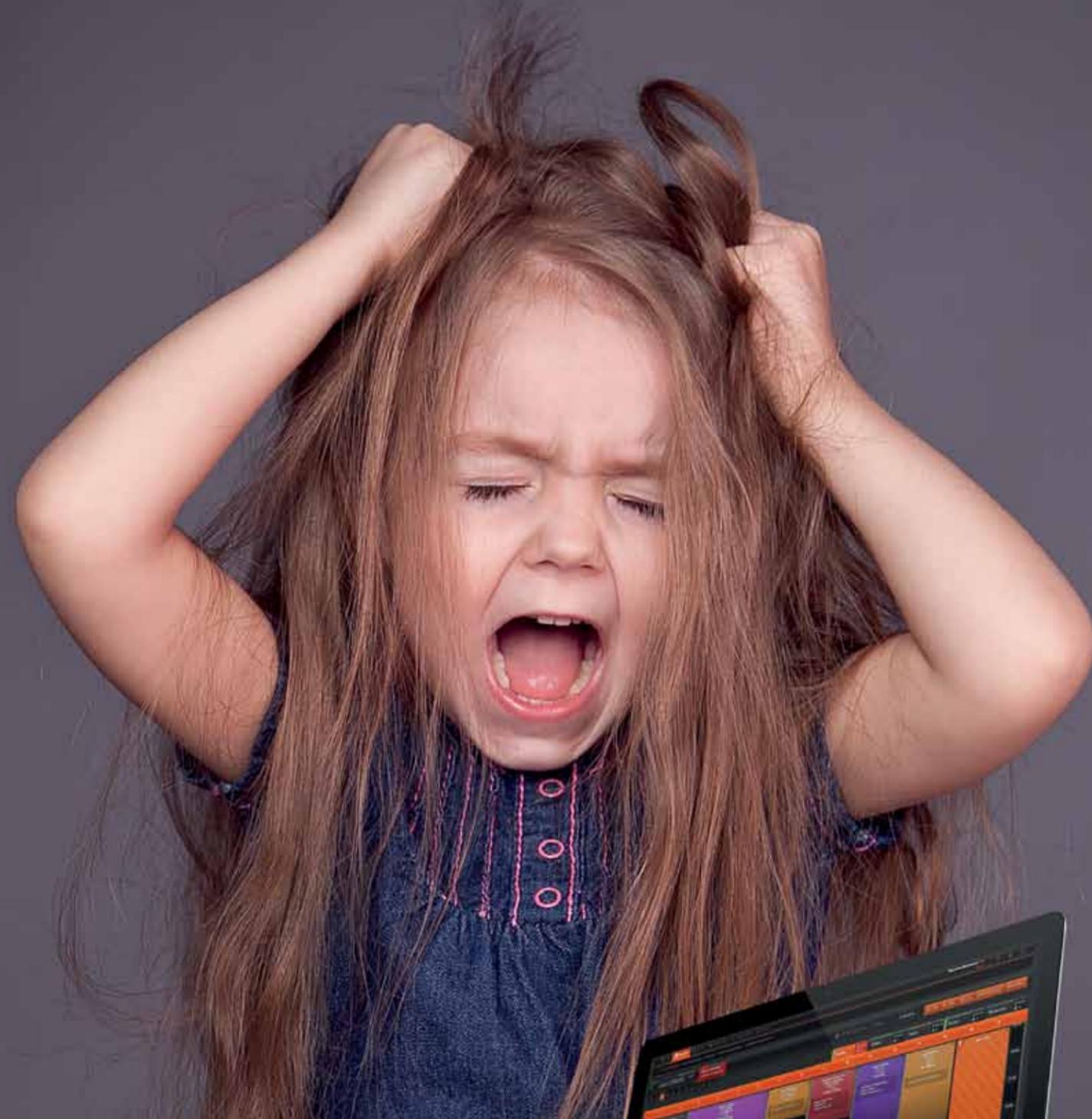
sind wir kein Investigativ-Magazin wie der Spiegel oder der Stern. Wenn uns aber Canwell mit blumigen Werbeaussagen überschüttet und wir diese nicht mal ansatzweise gegenchecken können, würden wir unserer Verpflichtung als objektives Medium nicht gerecht, wenn wir diese einfach abdrucken.

Apropos Verpflichtung: Auch wenn wir nur ein kleines Bowlingmagazin sind, haben wir uns doch selbst auferlegt, neutral und objektiv in unseren Artikeln zu sein. Klar ist es toll und hilfreich, wenn z.B. 4bowl in diesem Heft mit 7 Seiten Werbung präsent ist, schließlich ist dieses Magazin zu 100% werbefinanziert.

Unser Grundsatz ist aber: Ist ein Produkt Mist, dann schreiben wir auch, dass es Mist ist, besonders wenn sich das Produkt einem direkten Vergleich wie diesem hier stellt. Sollten wir deswegen später keine Anzeigen mehr von diesem Unternehmen erhalten, tut dies zwar weh, aber diesen journalistischen Anspruch haben wir nunmal um Sie kompetent zu informieren.

**4bowl ist und bleibt Testsieger, wir sagen Herzlichen Glückwunsch!** Würden sich SYNC und 4bowl zusammenschließen, entstünde ein wohl unschlagbares System.

Also Brunswick: Wie wär's?



Ihr Partner rund um die Technik in Ihrem Bowlingcenter 

-  **Reparatur aller elektronischen Platinen im Bereich der Bowling Maschinen-Technik**  
z.B. GS-X Nexgen, GS-96, GS-98, GS-10, RED-Box
-  **Reparatur von Overhead Monitoren**  
z.B. Samsung, NEC, Ceronix u.v.m.
-  **Reparatur aller elektronischen Bauelemente im Scorer-Bereich**  
z.B. Framework, Vector, Classic, Switch u.v.m.
-  **Vor-Ort-Service**  
Reparatur vor Ort sowie Austausch neuer oder generalüberholter Erstzteile
-  **Telefonische Hilfestellung**  
Unser Team von geschulten Spezialisten unterstützt Sie gerne bei Ihren Problemen



🏠 Spanger Str. 38 | 40599 Düsseldorf  
 ☎ 0211 / 695 353 63 📠 0163 / 256 48 10  
 ✉ bowlingtechnik@zacriti.de 🌐 www.zacriti-bowling.de



**Kinderleicht. Versprochen.**  
4bowl.



## Bau & Modernisierung von Bowlingbahnen

Bowlingbahnen inkl. Zubehör · Pinsetter · Scoringssystem · Möbel · Bahnpflege · Ersatzteile



Pinspotter · Scoringssystem · Bahnen · Ballreturn · Möbel · Pins  
Leihschuhe · Hausbälle · Ersatzteile · Bahnpflege · Proshop · Zubehör

Tel.: +49 (0)2401 9194-0 · Fax: +49 (0)2401 9194-94 · info@bowltech.de · www.bowltech.de



Bau & Modernisierung von Bowlingbahnen  
Scoring & Managementsystem  
Möbel für Bowlingcenter

Bahnpflege  
Centerbedarf (Pins, Schuhe, Bälle)  
Ersatzteile

Hoops - The Bowling Company Grasweg 18-22 27607 Geestland-Sievern  
Telefon: 04743 - 322 60 50 EMail: mail@brunswickbowling.de Web: www.brunswickbowling.de

## Centerzubehör

Pins · Schuhe · Bälle



Pinspotter · Scoringssystem · Bahnen · Ballreturn · Möbel · Pins  
Leihschuhe · Hausbälle · Ersatzteile · Bahnpflege · Proshop · Zubehör

Tel.: +49 (0)2401 9194-0 · Fax: +49 (0)2401 9194-94 · info@bowltech.de · www.bowltech.de



Bau & Modernisierung von Bowlingbahnen  
Scoring & Managementsystem  
Möbel für Bowlingcenter

Bahnpflege  
Centerbedarf (Pins, Schuhe, Bälle)  
Ersatzteile

Hoops - The Bowling Company Grasweg 18-22 27607 Geestland-Sievern  
Telefon: 04743 - 322 60 50 EMail: mail@brunswickbowling.de Web: www.brunswickbowling.de

## Technik

Reparatur · Wartung · Service



- Verkauf von gebrauchten und neuen AMF-Teilen
- Kauf & Verkauf von kompletten Bowlinganlagen
- Montage & Demontage, Reparaturen, Service
- Kauf von insolventen/zu modernisierenden Anlagen

Tel.: 06122 - 72 73 24

Fax: 06122 - 1 58 78

E-Mail: GBSGacesa@t-online.de

Web: www.gbs-gacesa.de

GBS Gacesa Bowling Service · Eltviller Str. 20 · 65719 Hofheim-Wallau · Mobil 0151 - 58 75 34 41

## BOWLING TECHNIK REPARATUR SERVICE

Reparatur von Scoring und Maschinenelektronik



Hosni Zacriti  
Telefon: 0211 - 695 353 63 · Mobil: 0163 - 256 48 10  
www.zacriti.de



## Gastronomie

Food & Beverage · Cocktails · Eis

1 Flasche + Eis + Saft = 14 Drinks

easy drinks GmbH - Tel. 08031-33032 / info@easy-drinks.com

## Versicherungen

**SPEZIALVERSICHERUNG FÜR BOWLINGCENTER**

Bowling-Protect bietet Ihnen:  
Betriebshaftpflichtversicherung · Inhaltsversicherung · Ertragsausfallversicherung  
• Transportversicherung · Elektronik- und Datenversicherung · Glasversicherung

Infos unter [haehnel-am.de/bowling](http://haehnel-am.de/bowling) und 0208 - 740 402-0

Jede Wette:  
Wir sind 30 % günstiger  
als die Konkurrenz  
€100,-  
ab 100,-

## Außendarstellung

Werbemittel aller Art · Webseitenerstellung · Facebook-Optimierung

**BOWLING AKTUELL**

Wir können nicht nur Magazin, wir können auch **WERBUNG!**  
Flyer, Plakate, Broschüren, Briefbögen, Banner etc.  
Webseitenerstellung und -pflege  
Facebook-Optimierung

Tel: 0201 - 946 13 793 Fax: 0201 - 946 13 794 info@bowling-aktuell.de www.bowling-aktuell.de

## Neu-Eintragungen

**Bowling und Entertainment Service UG, 40789 Monheim**

Amtsgericht Düsseldorf vom 28.06.2019

HRB 86986: Bowling & Entertainment Service UG (haftungsbeschränkt), Monheim am Rhein, Schallenstraße 12, 40789 Monheim am Rhein. Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Gesellschaftsvertrag vom 17.04.2019. Geschäftsanschrift: Schallenstraße 12, 40789 Monheim am Rhein. Gegenstand: Serviceleistungen für Bowlingtechnik und Unterhaltungselektronik. Stammkapital: 2.000,00 EUR. Allgemeine Vertretungsregelung: Ist nur ein Geschäftsführer bestellt, so vertritt er die Gesellschaft allein. Sind mehrere Geschäftsführer bestellt, so wird die Gesellschaft durch die Geschäftsführer gemeinsam vertreten. Geschäftsführer: Scheel, Jens Christian, Monheim, \*21.12.1963, mit der Befugnis im Namen der Gesellschaft mit sich im eigenen Namen oder als Vertreter eines Dritten Rechtsgeschäfte abzuschließen.

**Champs Bowling Kiel GmbH, 24114 Kiel**

Amtsgericht Frankfurt am Main vom 14.06.2019

HRB 115761: CHAMPS BOWLING KIEL GmbH, Frankfurt am Main, Kaistraße 54, CAP Kiel - Kai City Center, 24114 Kiel. Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Gesellschaftsvertrag vom 08.05.2019. Geschäftsanschrift: Kaistraße 54, CAP Kiel - Kai City Center, 24114 Kiel. Gegenstand: ist der Betrieb von Bowling-Bahnen sowie der Handel mit Bowling Zubehör aller Art sowie das Betreiben von Gaststätten und Gastronomiebetrieben sowie die Planung und Durchführung von Veranstaltungen aller Art, insbesondere, ohne darauf beschränkt zu sein, der Betrieb des Bowling-Centers Champs Bowling in Kiel. Stammkapital: 25.000,00 EUR. Allgemeine Vertretungsregelung: Ist nur ein Geschäftsführer bestellt, so vertritt er die Gesellschaft allein. Sind mehrere Geschäftsführer bestellt, so wird die Gesellschaft durch zwei Geschäftsführer oder durch einen Geschäftsführer gemeinsam mit einem Prokuristen vertreten. Geschäftsführer: Dittmair, Werner, Frankfurt am Main, \*22.07.1948, einzelvertretungsberechtigt; mit der Befugnis, im Namen der Gesellschaft mit sich im eigenen Namen oder als Vertreter eines Dritten Rechtsgeschäfte abzuschließen.

## Veränderungen

**Red Bowling Bünde GmbH, 32257 Bünde**

Amtsgericht Bad Oeynhausen vom 02.07.2019

HRB 12164: Red Bowling Bünde GmbH, Bünde, Am Autohof 15, 32257 Bünde. Bestellt als Geschäftsführer: Wilke, Simone, Kirchlergen, \*31.05.1974, einzelvertretungsberechtigt mit der Befugnis im Namen der Gesellschaft mit sich im eigenen Namen oder als Vertreter eines Dritten Rechtsgeschäfte abzuschließen. Nicht mehr Geschäftsführer: Miele, Christian, Oelde, \*17.01.1975; Welle, Thomas, Oelde, \*19.11.1975.

## Insolvenzen / Löschungen

**KATE Bowling GmbH, 50939 Köln**

Amtsgericht Köln vom 29.07.2019

HRB 10893: KATE Bowling GmbH, Köln, Luxemburger Str. 299, 50939 Köln. Die Gesellschaft ist gemäß § 394 Absatz 1 FamFG wegen Vermögenslosigkeit von Amts wegen gelöscht.

**Bowling Park Dessau UG, 06842 Dessau**

Amtsgericht Stendal vom 05.07.2019

HRB 22323: Bowling Park Dessau UG (haftungsbeschränkt), Dessau-Roßlau, Weststr. 6-7, 06842 Dessau-Roßlau OT Dessau. Löschung von Amts wegen.



## Neu: **EDGE String** von QubicaAMF

**EINFACHE  
BEDIENUNG**

**EDGE String** ist die neue Generation der String-Pinspotter-Technologie. Das revolutionäre elektromechanische Design und die intelligente Software ermöglichen es jedem Center, Bowling sorglos und zu sehr niedrigen Betriebskosten anzubieten.

Das einfache und robuste Design des **EDGE String** ermöglicht, dass jeder Mitarbeiter den Pin Spotter bedienen kann. Noch einfacher wird die Bedienung mit der innovativen Tech Wizard-App, die Ihre Mitarbeiter aktiv informiert und bei Bedarf anleitet. Das Bowling-Erlebnis ist großartig; Ihre Bowler werden denken, dass sie auf einer klassischen Bahn bowlen.

- ✓ Jeder Mitarbeiter ist in der Lage, den Pinspotter zu bedienen.
- ✓ Benachrichtigungen und Anleitung durch den technischen Assistenten machen die Bedienung einfach.
- ✓ Ihre Gäste erleben ein absolut authentisches Bowlingvergnügen

Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns:

Tel. 49 (0)2401 91 94-0 | [sales@bowltech.de](mailto:sales@bowltech.de)

**BOWLTECH®**



• **SMART CONTROLLER**

- 18 cm / 7" Touchscreen
- mehrere Betriebsweisen
  - » Manuelles / abrufereites Pinsetting
  - » Fehlercode, Maschinendiagnostik
  - » Vector und Sync Scoring kompatibel



- INNOVATIV
- ENERGIESPAREND
- WARTUNGSARM
- SICHER

**StringPin**  
auf 18 Bahnen  
in Wuppertal  
- bisher größte  
STRINGPIN-  
Seilanlage in  
Deutschland!

# StringPin<sup>®</sup> Pinsetter

By Brunswick

Brunswick's Seilmaschinen bieten erstaunlich wirtschaftliche Vorteile, gepaart mit besonderer Präzision.  
Vertrauen Sie auf über 150 Jahre Tradition, Innovation und Forschung von Brunswick.